

# bauern blatt

Sonderheft  
September 2014

**norla**<sup>®</sup>

4. - 7. September  
2014

Landwirtschaft  
Haus & Garten  
Ernährung  
Energie

**Messezeitung**



[norla-messe.de](http://norla-messe.de)



# Nutzen Sie schon unsere Bauernblatt-App?

Das digitale Bauernblatt für iPad, Tablet und Smartphone.

Monatlich  
**2,50 €**  
für  
Bauernblatt-  
Abonnenten



## Das sind Ihre Vorteile:

- Volltextsuche in der gesamten Ausgabe
- Artikelansicht mit vergrößerter Bild Darstellung
- Archivierungsmöglichkeit auf Ihrem iPad oder Tablet
- Offline Lesen – auch unterwegs
- Bauernblatt ist bereits am Freitagmorgen verfügbar, egal wo Sie gerade sind.

## Sie haben die Wahl:

- Sie können zu Ihrer Printausgabe die digitale Ausgabe hinzubestellen und das für einen Aufpreis von nur 2,50 € pro Monat
- Sie können das Digital-Abo auch „solo“ bestellen oder Ihr bisheriges Print-Abo umwandeln für 80 € pro Jahr (gilt bei Zahlung per Lastschrift)



Bestelladresse: [www.digitalabo.bauernblatt.com](http://www.digitalabo.bauernblatt.com)

**bauernblatt**

Willkommen zur Norla 2014!

## Technik, Tiere und Genuss

**Woher kommen unsere Lebensmittel? Wer produziert sie und auf welche Weise? Wie wird regenerative Energie genutzt? Fragen wie diese werden auf der Norla beantwortet. Die traditionsreiche Landwirtschafts- und Verbrauchermesse des Nordens öffnet vom 4. bis 7. September auf dem Rendsburg Messegelände ihre Pforten.**

Auf der Norla werden Innovationen und Traditionen verknüpft, aktuelle Entwicklungen und zukunftsweisende Strategien diskutiert, Kontakte aufgefrischt oder neu geknüpft und bei regionaler Kost in Spitzenqualität wird ein Klönschnack gehalten.

Agrarpolitischer Höhepunkt wird am Freitag der Landesbauernntag sein. Als Gastrednerin spricht Prof. Dr. Beate Jessel, Präsidentin des Bundesamtes für Naturschutz, zur Kooperation zwischen Landwirtschaft und Naturschutz.

Inhaltlicher Schwerpunkt der diesjährigen Norla ist die Landtechnik. Moderne Landmaschinen für alle erdenklichen Einsatzzwecke werden nicht nur das Fachpublikum begeistern, sondern auch Groß und Klein in ihren Bann schlagen.

Eine besondere Attraktion ist die diesjährige Sonderschau „Landtechnik früher und heute“. Auf dem Vorführring erwarten Sie mehr als 20 Oldtimertrecker, die von Mitgliedern der Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und dem Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V. präsentiert werden.

Doch auch das Thema Tierwohl wird im Fokus stehen. Mit der Initiative „Wir transportieren Tiererschutz“ und der Präsentation eines

Tiertransporters, der geöffnet und für Besucher begehbar ist, wird begreifbar, dass Landwirte Verantwortung für ihre Tiere übernehmen.

Ein weiterer „tierischer“ Höhepunkt ist der eigens für die Norla errichtete Zukunftsstall. Dass „Kuhkomfort“ nicht nur ein landwirtschaftliches Schlagwort ist und tiergerechte Milchviehhaltung sich auch im Einsatz robotergesteuerter Melk- und Fütterungstechnik niederschlägt, kann auf der Norla im Praxiseinsatz hautnah erlebt werden.



Die Geschäftsführer der MesseRendsburg GmbH Stephan Gersteuer (li.) und Peter Levsen Johannsen. Foto: Dörte Röhling

Auch Freunde der kleinen Wiederkäuer können ihrer Liebhaberei frönen: Am Freitag findet die Landesziegenschau statt. Die sympathischen Fjordpferde stellen sich und ihre vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten in Zucht- und Schaulprüfungen am Sonnabend vor. Zur bundesoffenen Zuchtschau treten am Sonntag die Shetlandponys an.

Sowohl auf dem Freigelände als auch in den Hallen ist das Thema „Erneuerbare Energien“ präsent. Von Biothermie über Holzheizungen, Photovoltaikanlagen, nachwachsende Rohstoffe bis hin zu Windenergieanlagen ist nahezu alles vertreten.

Passend dazu präsentiert sich die Landwirtschaftskammer in diesem Jahr unter dem Motto „Forstwirtschaft: astrein und nachhaltig“.

Hier konzentrieren sich die Themen auf den Forst, Holz als Energieträger, die Ausbildung und Beratung.

Ganz besonders liegt uns „Die junge Norla“ am Herzen. Hier haben Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, sich im Forum der Messehallen in kompakten Vorträgen über die verschiedenen Berufsbilder, die der grüne Bereich und das vor- und nachgelagerte Gewerbe bieten, zu informieren.

Im beliebten Bauerntreff des Bauernverbandes in den Hallen können sich die Messebesucher mit kulinarischen Produkten aus unserem Land stärken. Die „Blauweissen“ der Landfrauenschule in Hademarschen werden die Besucher wieder mit heimischen Produkten verwöhnen.

Natürlich sind auch die anderen Verbände aus dem ländlichen Raum in Schleswig-Holstein, wie die Landfrauen, die Landjugend, der Landesjagdverband, die Tierzuchtorganisationen und viele mehr vertreten. Besuchen Sie die Stände, es lohnt sich!

Auch bei der 65. Auflage der Norla bietet sich dem Besucher ein breites Angebot, sich zu informieren.

Auf dem 130.000 m<sup>2</sup> großen Gelände und in den Hallen präsentieren sich fast 550 Aussteller aus dem In- und Ausland zu den Themenbereichen Landwirtschaft, Agrartechnik, Pflanzenbau, Tierzucht und -haltung, Erneuerbare Energien, Ernährung, Haus und Garten, Forst, Jagd und Kommunaltechnik.

Kommen Sie auf die Norla und machen Sie sich ein eigenes Bild davon, wie und von wem ihre Lebensmittel hergestellt werden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Aus dem Inhalt

Grußwort, Inhalt	3
<b>Oldtimer</b> Oldtimerschlepper auf dem Vorführring	4
<b>Tier</b> Gar nicht zickig	6
Kleine Ponys ganz groß	7
Buntes Programm – ganz in „gelb“	7
<b>Ausbildung</b> „Was wirst du denn mal?“	8
<b>Lohnunternehmerverband</b> Wirtschaftswege pflegen und schonend befahren	9
<b>Forst</b> Viel Aktion und Information rund ums Holz	10
<b>Gütezeichen</b> Qualität ist Programm	12
<b>Bauerntreff</b> Der Bauerntreff öffnet seine Tore	13
„Die schöne Krista“ nun als DVD exklusiv auf der Norla	13
<b>Bauernmarkt</b> Regionalität im Mittelpunkt	14
<b>Forum</b> Robert Habeck erklärt den Filtererlass	15
E.ON BauernStrom Plus	15
<b>Bauernblatt</b> Mit dem Kopf durch die Wand	16
<b>Landtechnik</b> Die Landtechnikaussteller kommen zu Wort	18
<b>Garten</b> Auf in die Gartenanlage!	22
<b>Verbraucher</b> Bauen, Wohnen und Sanieren	24
<b>Kinder</b> Mit Spaß dabei	26
<b>Stalltechnik</b> „Live melken“ im Zukunftsstall	27
<b>Kunterbunt</b> Was gibt es sonst so?	28
<b>Messeinformationen</b> Übersichtsplan	30
Programm	32
Eintritt, Anfahrt, Parken, Impressum	34

Stephan Gersteuer

Peter Levsen Johannsen

Landtechnik früher und heute

## Oldtimerschlepper auf dem Vorführing

Ganze 15 Jahre ist es her, dass letztmals die Oldtimertrecker auf der Norla Teil des Programms waren. Nun ist mit den Oldtimerfreunden rund um Eckernförde und dem Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V. eine Wiederauflage geplant. Heiko Bock, Schriftführer, und Kai-Dieter Bock, 1. Vorsitzender der Oldtimerfreunde, sowie Michael Bollweg, 1. Vorsitzender des Lanz-Bulldog-Clubs, rechnen mit mindestens 20 historischen Schleppern, die an allen vier Messetagen auf dem großen Vorführing im Rahmen einer Sonderausstellung präsentiert werden. In Aktion wird unter anderem eine alte Dreschmaschine zu sehen sein.



Im Archiv der Norla gibt es einige Fotoschätze. Auch 1981 präsentierten sich die Oldtimertrecker auf dem Vorführing. Foto: Norla-Archiv

sich für die Erhaltung historischer Landtechnik stark machen und einsetzen.

Alljährlicher Höhepunkt ist das große Oldtimertreffen am ersten Sonntag im Mai am Eckernförder Südstrand mit rund 200 historischen Traktoren, Lkw's, Motorsägen, zahlreichen Vorführungen und einem kleinen Teilemarkt. Das nächste Treffen am Eckernförder Südstrand findet am 3. Mai 2015 in Zusammenarbeit mit der Eckernförde Touristik & Marketing GmbH und der HaGe-Technik Ostküste GmbH mit einer Fendt-Sonderschau statt.

Am ersten Sonntag im September findet zudem jährlich der „historische Feldtag“ auf einer Fläche von rund 15 ha in der Nähe von Eckernförde statt. Hier sind meist 40 bis 50 historische Traktoren mit Bodenbearbeitungsgeräten in Aktion zu bestaunen. Aufgrund der Teil-

### Oldtimerfreunde rund um Eckernförde

Am 24. Juni 2001 gründeten vier Oldtimerfreunde den Verein

„Oldtimerfreunde rund um Eckernförde“. Die Gründungsmitglieder Kai-Dieter Bock, Uwe Knees, Claus-Peter Kühl und Heiko Bock hatten dazu auf-

gerufen und am Gründungstag fanden sich auch gleich 26 Mitglieder ein. Heute zählt der Verein 49 Mitglieder im Alter zwischen sieben und 79 Jahren, die

**VALTRA**

**norla**<sup>®</sup>  
04. - 07.09.2014

**Besuchen Sie uns auf unserem Stand:  
Breslauer Str. – Block V 5/8**

**Günter Möller Landmaschinen- und Kfz-Technik**  
Tel. (04853) 880661 · Fax 880667  
landundkfztechnikmoeller@t-online.de  
www.landundkfztechnik.de

**Heeder Landmaschinen GmbH**  
Tel. (04123) 90590 · Fax 905819  
heeder-landmaschinen@t-online.de  
www.radlader.de

**HaGe Technik Ostküste GmbH**  
Tel. (0 43 51) 7563-0 · Fax 7563-65  
technik-ostkueste@hagetechnik.de  
www.hage-technik-ostkueste.de

**HSL Technik GmbH**  
Tel. (0 45 31) 1724-0 · Fax 172414  
technik-oldesloe@hagetechnik.de  
www.hsl-technik.de

AGCO VORTRIEBSTECHNIK ist eine weltweite Marke von AGCO  
Viel Spaß bei der Nutzung!

**Wir danken unseren Kunden  
für 30 Jahre  
vertrauensvolle Zusammenarbeit...**

**Milchhygiene - Dienst**  
≈ Nord ≈ Seit 1984

**... und freuen uns auf die nächsten Jahre.**

Besuchen Sie uns auf der NORLA Stand L4, in Höhe des Turnierplatzes

**NEUE Generation kleiner und mittlerer  
www.Windkraft – Anlagen .com**

Extra große Rotor - „Ernte“ - Flächen => höhere Erträge  
=> günstigere Stromgestehungskosten.

Geprüfte Leistungskurven + Dauertests

**Besuchen Sie unseren Stand auf der NORLA**

- 10kW Anlage Ø 13,2m – 137m<sup>2</sup> überstr. Rotorfläche  
37.300 kWh pro Jahr ab NUR 5,0m/s
- 60kW mit Ø 24m – 452m<sup>2</sup> oder Ø 26m - 531m<sup>2</sup>  
252.000kWh/a bei 6m/s, 198.000kWh/a bei 5m/s
- 25kW mit Ø 14m - 154m<sup>2</sup>  
61.300kWh/a bei 5,5m/s
- 2kW, 3kW, 4,5kW 6-Blatt-Anlagen  
leise, effizient u. leicht

**Tel. 0173 383 0418 Hamburg  
info@windkraft-anlagen.com**



Die Dreschmaschine „Stahl-Lanz DA30“ des Lanz-Bulldog-Clubs-Holstein wird auf der Norla zum Einsatz kommen. Foto: Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.

nahme an der Norla findet der Feldtag in diesem Jahr allerdings nicht statt.

Weitere Aktionen der Oldtimerfreunde sind gemeinsame Ausfahrten, Besuche von Oldtimertreffen, die Organisation des Oldtimertreffens auf dem Kieler Bauern- und Regionalmarkt im Oktober, die Durchführung von Busfahrten zu Werksbesichtigungen und Veranstaltungen sowie der monatliche Clubabend an jedem dritten Sonntag im Monat in der Eckernförder Gaststätte „Utgard“.

### Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.

Der Lanz-Bulldog-Club-Holstein (LBCH) wurde bereits 1979 gegründet und ist einer der ältesten

Traktor-Oldtimerclubs in Deutschland. Die Intention war ursprünglich, technische Informationen und Ersatzteile für die vor der Verschrottung geretteten Maschinen zu finden und die wieder instand gesetzten Schlepper und Gerätschaften einem interessierten Publikum vorzustellen. Heute hat der LBCH fast 1.000 Mitglieder in Deutschland und im Ausland, etwa die Hälfte der Mitglieder kommt aus Schleswig-Holstein.

Die ersten Trecker-Treffs fanden auf einer Wiese in Meezen statt, bevor später in das Speedway-Stadion in dem für Oldtimerfreunde zur Legende gewordenen Brokstedt umgesiedelt wurde. Am 29. Mai diesen Jahres konnte bereits das 40. Lanz-Bulldog-Treffen mit großem Dreschfest begangen werden.

Die offene und gastliche Atmosphäre vor allem in Brokstedt ist immer wieder ein Grund für viele Oldtimerfreunde, in den LBCH einzutreten. Der Club hat nach wie vor als Träger von alter Tradition seine Ausstrahlung bewahren können. Gemeinsame Aktionen wie das Lanz-Bulldog-Treffen in Brokstedt, die monatlichen Clubabende in Bordesholm, gegenseitige Unterstützung beim Schrauben oder die Mitarbeit im Verein und an der Zeitschrift „Der Pionier“ schweißen die Mitglieder zusammen.

### Schauen, schnacken, stöbern

Auf der Norla werden Oldtimer verschiedener Hersteller zu sehen sein, unter anderem Heinrich Lanz,

Bautz, John Deere, Fahr, Hanomag, Holder, MAN sowie ein Hermann Lanz Aulendorf (Hela) D112 mit einer Fahr-Presse, die das gedroschene Stroh presst. Gedroschen wird das Getreide mit einem Lanz Dreschkasten „Stahl-Lanz“ aus dem Jahr 1938, angetrieben mit einem Treibriemen von einem Lanz-Bulldog. Des Weiteren gibt es einen Drei-Schar-Pflug von Rudolf Sack sowie ein Lanz-Fahrrad mit Milchkannenhalter. Nicht fehlen dürfen historische Ersatzteillisten und Bedienungsanleitungen, die die Oldtimerfans zum Stöbern einladen.

Am Infostand auf dem Vorführung informieren die Mitglieder der beiden Clubs über Aktivitäten und Veranstaltungen und bieten einige Clubsouvenirs und Modelle zum Kauf an. Dörte Röhling



# Flexibel

füttern sie mit dem Verti-Mix von Strautmann  
Der Futtermischwagen, der mitwächst!

Erweitern Sie das Volumen Ihres Verti-Mix einfach durch Aufsätze mit 18 cm oder 36 cm Höhe.

Besuchen Sie uns auf der Norla – am Südeingang, Stand W 6



[www.straumann.com](http://www.straumann.com)



Landesziegenschau am Messesfreitag

## Gar nicht zickig

Am Freitag, 5. September, findet anlässlich der Norla die Landesziegenschau des Landesverbandes Schleswig-Holsteinischer Schaf- und Ziegenzüchter e.V. statt. Es werden Züchter der verschiedensten Ziegenrassen antreten, um die beste Ziege beziehungsweise den besten Bock des Landes zu finden.

Die Ziegen werden von einer Jury genauestens unter die Lupe genommen, das beste Tier einer jeden Rasse wird ausgezeichnet. Die jüngsten Ziegenhalter Schleswig-Holsteins beweisen ihr Können und ihr Wissen im Jungzüchterwettbewerb; im Hindernisparcours können die Ziegenhalter ihre Geschicklichkeit im Umgang mit den Ziegen unter Beweis stellen.

Am Stand des Landesverbandes können sich interessierte Be-



Im Rahmen der Landesziegenschau findet ein Jungzüchterwettbewerb statt, in dem die jüngsten Ziegenhalter ihr Können und Wissen beweisen werden.  
Foto: Janine Bruser

sucher über die Ziegenhaltung und -zucht sowie zu Produkten der Ziege informieren und sich

davon überzeugen, dass nicht alle Ziegen „zickig“ sind.

### Die Ziegenzüchter freuen sich auf Ihren Besuch!

Die Ziegenzucht in Schleswig-Holstein hat eine lange Tradition. Sicherte die „Kuh des kleinen Mannes“ in früheren Zeiten das Überleben vieler Familien, so sind die Produkte der Ziege heutzutage begehrte Delikatessen von hoher Qualität. Ziegen gehören zu den ältesten Haustieren des Menschen. Sie liefern Milch, Fleisch, Wolle und Felle und werden seit einigen Jahren auch vermehrt in der Landschaftspflege eingesetzt. Weltweit gibt es zirka 130 Ziegenrassen. Die weitaus größte Zahl der Rassen als auch der Ziegen wird in den sogenannten Entwicklungsländern gehalten, nur knapp 3 % des Weltbestandes leben in Europa. In Schleswig-Holstein werden zurzeit zehn Rassen im Herdbuch geführt. Die Rassen lassen sich nach ihrer Nutzungsrichtung in Milch-, Fleisch- und Wollziegen einteilen, wobei auch Zwischenformen (Mehrnutzungstypen) vorhanden sind.

Seit etwa 100 Jahren sind die Ziegenzüchter Schleswig-Holsteins in Verbänden organisiert, die heute im Verband Schleswig-Holsteinischer Schaf- und Ziegenzüchter e.V. vereint sind. Es ist eine bekannte Tatsache, dass die Zahl der Ziegen in „schlechten Zeiten“ an-

steigt, während sie in Zeiten wachsenden Wohlstandes stets zurückgeht. So konnte in Schleswig-Holstein – wie in ganz Deutschland – nach dem Zweiten Weltkrieg bis zu Beginn der 1980er Jahre ein ständiger Rückgang der Ziegenzucht verzeichnet werden. Mit Beginn der Änderung der Ernährungsgewohnheiten hin zu gesünderen und naturbelasseneren Lebensmitteln ist seitdem ein erneuter, steter Anstieg der Ziegenzahlen zu beobachten.

Der Landesverband hat die Aufgabe, durch seine züchterische und organisatorische Arbeit der breiten Landesziegenzucht und -haltung zu dienen, ihr ein leistungsfähiges Tiermaterial zur Verfügung zu stellen und somit die Erzeugung und die Wirtschaftlichkeit der Ziegenhaltung zu fördern.

Das Zuchtprogramm des Verbandes sieht zur Erreichung dieses Zieles die Durchführung der Reinzucht vor. Dies bedeutet, dass stets nur reinrassige Ziegen derselben Art angepaart werden. Diese Ziegen werden nach ihrem ersten Ablammen in das Zuchtbuch, das sogenannte Herdbuch aufgenommen.

Das Schauwesen ist ein weiterer wesentlicher Teil der Verbandsarbeit. Dabei geht es sowohl um den züchterischen Vergleich der Tiere untereinander als auch um die Präsentation des Standes der Ziegenzucht vor einer breiten Öffentlichkeit.

Die Beratung der Mitglieder zu allen Bereichen der Ziegenzucht, -haltung und -fütterung nimmt zusätzlich einen breiten Raum ein. Immer wichtiger werden darüber hinaus Fragen der Vermarktung der Produkte und des damit zusammenhängenden Lebensmittelrechts.

Bei politischen Entscheidungen zur Ziegenhaltung auf Landesebene ist der Landesverband ein kompetenter Ansprechpartner; auf Entscheidungen auf Bundes- und EU-Ebene nimmt der Verband über seine Mitgliedschaft im Bundesverband Deutscher Ziegenzüchter (BDZ) Einfluss.

Janine Bruser  
Landesverband Schleswig-Holsteinischer Schaf- und Ziegenzüchter e.V.

**E NORD**  
Qualität und Frische regional und zukunftsorientiert.

**Wir sind einer der größten Nahversorger der Region.**  
Unter dem Motto "Aus der Region - für die Region" vermarkten wir vorrangig regionale sowie nationale Produkte der Markenindustrie, um den verstärkten Kundenwünschen nach heimischen Erzeugnissen entgegenzukommen. Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone und erfahren alles, was Sie über EDEKA Nord wissen möchten.

[www.edeka.de/nord](http://www.edeka.de/nord)

**Wir ♥ Lebensmittel.**

EDEKA Nord: Marketing 14071451, www.edeka.de/nord

IG Shetland am Sonntag auf der Norla

## Kleine Ponys ganz groß

Die Regionalgruppen Schleswig-Holstein/Hamburg, Hannover und Weser-Ems der Interessengemeinschaft Shetland führen – in Zusammenarbeit mit dem Pferdestammbuch Schleswig-Holstein/Hamburg e.V. – nunmehr zum elften Mal die IG Shetlandponystutenschau Nord anlässlich der Norla durch.



Schon die ganz kleinen haben ihren eigenen Kopf! Foto: Dörte Röhling

In diesem Jahr wird wieder ein umfangreiches Programm geboten: Zum einen findet am 7. September eine bundesoffene Zuchtschau der Rassen Shetlandpony, Deutsches Part-Bred Shetland Pony und Deutsches Classic-Pony statt. Zudem gibt es ein kleines Showprogramm, in

dem die Züchter und Besitzer der liebenswerten kleinen Vierbeiner zeigen, was alles in diesen Ponys steckt.

Das Shetlandpony ist eine alte Rasse, sie blieb bis zum heutigen

Tag fast unverändert. So soll es aussehen: kleiner Kopf mit kleinen Ohren, große, freundliche Augen, kurzer, kräftiger Rücken, runde Hüften, ein buschiger Schweif und eine üppige Mähne, Größe bis 107 cm. Die Verwendungszwecke dieser Rasse sind vielseitig. Es ist das ideale Erstreitpony und als Führzügelpony hervorragend geeignet. Für die ältere Generation ist es ein robuster, gelehriger Freizeitgefährte mit viel Charakter und zuverlässigen Fahreigenschaften. Das Fahren mit Shetlandpony wird immer beliebter. Unter allen anderen Pferderassen ist seine Kraft und seine Genügsamkeit un-

übertroffen. Seit 1999 gibt es in Deutschland zudem die eng verwandten Rassen Deutsches Part-Bred Shetland Pony und Deutsches Classic-Pony, die sich im Stockmaß und im Typ von den ursprünglichen Shetlandponys unterscheiden dürfen. Alle drei Rassen sind äußerst leistungsbereit, solange sie korrekt ausgebildet werden, und als Kinder- wie auch Erwachsenenpferde hervorragend einsetzbar. Das wird in Rendsburg im Rahmen der Landwirtschaftsausstellung Norla erneut unter Beweis gestellt werden.

Hans-Heinrich Ehlers  
IG Shetland e. V.

Norwegische Fjordpferde

## Buntes Programm – ganz in „gelb“

Am Sonnabend, 6. September, lädt die Interessengemeinschaft Fjordpferd e.V. zum bunten Programm des Familien-Fjordtages ein.

Fjordpferde stammen ursprünglich aus Norwegen und sind sofort erkennbar anhand ihrer Falbfarbe mit dem meist dunklen „Aalstrich“, der vom Genick über den Rücken bis in die Schweifspitze reicht. Sie sind vor allem attraktive Freizeitpferde und echte Familienpferde. Die gutmütigen und robusten Kleinpferde mit der zweifarbigen Mähne, die meist als Stehmähne geschnitten wird, sind vielseitig in allen Sparten des Pferdesports einsetzbar. Papa fährt Kutsche, Mama

reitet entspannt durch das Gelände, und die Kinder nehmen an Prüfungen in der Dressur, Western oder auch Springprüfungen teil. Das alles geht mit ein und demselben gut ausgebildeten Pferd – dem Norwegischen Fjordpferd.

Zum wiederholten Mal wird ein ganzer Tag mit und rund um das Norwegische Fjordpferd auf der Landwirtschaftsmesse gestaltet.



Die Fjordpferde präsentieren sich in der ganz typischen Falbfarbe. Foto: Dörte Röhling

Züchter präsentieren ihre Zuchtpferde, das Rahmenprogramm gestalten Reiter, Fahrer und Freunde

der beliebten Robust-Rasse für die ganze Familie. Auch das Publikum ist als Richter gefragt: Wer hat das schönste Kostüm? Welcher Papa führt seine kleine Fjordreiterin oder seinen kleinen Fjordreiter am geschicktesten durch einen Parcours? Der Applaus wird es zeigen...

Die Aktiven freuen sich auf viele Besucher und Interessierte, um deren ganz spezielle Lieblingspferderasse zu präsentieren. Und die Pferde freuen sich auf streichelnde Hände und das ein oder andere schöne Erinnerungsfoto, auf dem sie zu sehen sind.

Stefanie Mehling  
IG Fjordpferd e.V.

## A-HYTTEN Rundbogenhallen

Rundbogenhallen mit Metallbedachung  
- Spannweiten von 5 bis 12 Metern  
- Transportabel oder stationär

Rufen Sie uns gerne an – wir haben Hallen in Ihrer Nähe!  
Oder besuchen Sie uns vom 11.–14. November auf der EuroTier in Hannover.

einfach - schnell - universell



Tel 04351 / 81270 Fax 04351 / 81290



**krusta®**  
WasserfilterTechnologie

Enteisung  
Entmanganung  
Entsäuerung  
Enthärtung

Freigelände  
Block H, Stand 8

Wasserqualität,  
der Leistungsfaktor

krusta Wasserfilterbau GmbH  
Tel +49(0)2563 9320-20  
www.krusta-wasserfilter.de

krusta® ist eine seit 1971 eingetragene Marke der KRUMME Unternehmensgruppe

**E.L.F.**  
HALLEN UND MASCHINENBAU

**E.L.F. HALLENBAU**  
Block U Stand 1

auf dem  
Stand der Firma Brix

**E.L.F. Büro Andrea Preß**  
Mobil 0160 80 60 221  
Tel. 05531 990 56 412  
andrea.press@elf-hallen.de

[www.elf-hallen.de](http://www.elf-hallen.de)

**SPEZIALIST IN  
FÜTTERUNGSTECHNIK**

Norla  
Freigelände  
Block V  
Stand 2

**Triotrac Selbstfahrer**

- Weniger Arbeitszeit
- Erhalt der Futterstruktur
- Hohe Kraftstoffersparnis

**TRIO LIET**  
FEEDING TECHNOLOGY

Trioliet Werksbeauftragter  
**Gerd Knuth**  
Tel: 0170 - 235 60 26, g.knuth@trioliet.com  
[www.trioliet.de](http://www.trioliet.de)

**Gussasphalt, der trittsichere Estrich für Melkstände  
Schiebergänge,  
Futtertische und Siloflächen**

**Gussasphalt  
maeske**

Löwenstedt      Kiel  
Tel. 0 48 43 / 20 52 86      04 31 / 7 99 31 16  
Fax 0 48 43 / 20 52 87      04 31 / 7 99 31 19

**Petersen-Rickers**  
Land-, Kommunal-  
und Gartentechnik

Besuchen Sie uns auf der  
Norla – Stand Block U 4/9

25852 Bordelum-Sterdebüll      Tel.: 0 46 71 - 9 10 50  
25764 WB-Deichhausen      Tel.: 0 48 33 - 42 94 90  
Mail: [kp@petersen-rickers.de](mailto:kp@petersen-rickers.de)  
[www.petersen-rickers.de](http://www.petersen-rickers.de)

MASSEY FERGUSON

Zukunft im grünen Bereich

„Was wirst Du denn mal?“

Schule (bald) fertig und dann? Schon eine Idee? Ausbildung oder Studium? Erst mal weit weg oder am liebsten in der Nähe bleiben? Im Agrarsektor werden Nachwuchskräfte gesucht! Eine hervorragende Möglichkeit also, auf die Norla zu kommen, Informationen zu sammeln und sich kennen zu lernen! Bist Du motiviert?

Im „grünen Bereich“ und im vor- und nachgelagerten Gewerbe gibt es in Schleswig-Holstein eine Vielzahl spannender Berufe. Landwirt, Mechatroniker für Land- und Baumaschinen, Fachkraft für Agrarservice, Fisch-, Forst-, Pferde- oder auch Tierwirt, Revierjäger, Gärtner oder Hauswirtschafter, Bäcker oder Bäckerei-Fachverkäufer, Fleischer oder Fleischerfachverkäufer, Milchwirtschaftlicher Laborant, Milchtechnologie oder Pflanzentechnologie und Werker.

Die Agrar- und Ernährungswissenschaftliche Fakultät der Christian-Albrechts-Universität (CAU) zu Kiel und der Fachbereich Agrarwirtschaft der Fachhochschule Kiel bieten auf der Norla allen Studieninteressierten eine qualifizierte Studienberatung an. Die CAU bietet die Studiengänge Agrarwissenschaften und Ökotoxikologie an, die FH die Studiengänge Landwirtschaft (Bachelor) und Agrarmanagement (Master).

Mit der ganzen Schulklasse kostet der Eintritt nur 2 € pro Schüler, kommt Ihr alleine sind es 4 €. Bitte Schulausweis nicht vergessen!

„Die junge Norla“

In komprimierter Form gibt es vielfältige Informationen über die verschiedenen Ausbildungsberufe und Studienmöglichkeiten am Freitag im Forum der Messehallen in der Zeit zwischen 10 und 15 Uhr. Verschiedene Ausbilder, junge Berufsanfänger, Auszubildende und Ausbildungsberater geben Einblicke in die verschiede-

nen Berufsfelder, berichten von ihren Erfahrungen, zeigen Chancen und Möglichkeiten auf. Ebenso kommt das Thema „Ehrenamt im ländlichen Raum“ zur Sprache. Rundfunkmoderator Carsten Kock wird im Gespräch mit Holger Bauer, Referent für Öffentlichkeitsarbeit des Landesfeuerwehrverbandes, interessante Details zu dem ganz besonderen Ehrenamt vorstellen.

Ausbildung für starke Typen

Ganz neu ist die Berufsbezeichnung Mechatroniker für Land- und Baumaschinen. Dieser Ausbil-



Motiviert in die Zukunft! Informieren auf der Norla lohnt sich. Foto: fotolia

dungsberuf gehört zu den technisch anspruchsvollsten Handwerken im fahrzeugtechnischen Bereich. Der Gesamtverband Land-BauTechnik Nord lädt auf den Stand der „Starken Typen“ ein, sich über den spannenden und abwechslungsreichen Beruf zu informieren.

Neben guten Einstiegsbedingungen bietet die Ausbildung die Perspektive auf einen sehr erfolgreichen Ausbildungsabschluss, die Übernahme als Geselle und gute Zukunftsperspektiven.

Der Ausstellungsstand der „Starken Typen“ bietet einen kleinen Einblick in das Berufsfeld. Zudem hat jeder die Möglichkeit, an einem Wettbewerb teilzunehmen: Wer ist am schnellsten im Wechseln einer Sägekette auf der Motorsäge? Es werden Tagesieger und Gesamtsieger ermittelt. Es gibt interessante Preise aus dem Bereich Werkzeug, Forst und Garten zu gewinnen.

Dörte Röhling



Lohnunternehmerverband auf der Norla

## Wirtschaftswege pflegen und schonend befahren

Zum aktuell viel diskutierten Thema Pflege und Umbau von Wirtschaftswegen informiert der Lohnunternehmer-Verband anlässlich der Landwirtschafts- und Verbrauchermesse Norla vom 4. bis 7. September auf dem Rendsburger Messegelände Fachpublikum und Besucher. Hierzu gehören auch Maschinenvorführungen.

Die Werterhaltung der Wirtschaftswege, die unabhängig von der Wegebefestigung überwiegend land- oder forstwirtschaftlich genutzt werden und ganz gleich, in welchem Ausbauzustand sie sich befinden – ob wassergebunden, als Betonspurbahn oder in Asphalt – kann durch entsprechende Pflegemaßnahmen und Nutzungsregeln nachhaltig gesichert werden. Für Landwirte und Lohnunternehmer ist es von großer Bedeutung, eine intakte Infrastruktur vor der „Haustür“ zu haben. Zumal ein gut ausgebildetes Wirtschaftswegenetz in zunehmendem Maße über die Effektivität landwirtschaftlicher Produktionsprozesse entscheidet.



Um Wege wieder in einen guten Zustand zu bekommen, sind manchmal schwere Geschütze nötig.

aufgrund der höheren Gewichte und zunehmenden Geschwindigkeit auf eine verhaltene Fahrweise hingewirkt werden, um durch besonnenes Fahren den schleichenden Prozess der Abnutzung zu verlangsamen. Aber genauso dringlich ist der Hinweis, den Pflegezustand der Wirt-

kommt die Frosteinwirkung, die erheblich dazu beiträgt, dass die Straßenoberfläche zusätzlich geschädigt wird. Bei vielen derartig geschädigten Asphaltstraßen kann ein Umbau in einen wassergebundenen Weg auch unter Kostengesichtspunkten sinnvoll sein. Während der praktischen Vorführung auf der Norla wird dieser Umbauprozess ansatzweise gezeigt.

Bei vernachlässigt gepflegten wassergebundenen Wegen weicht der mineralisierte Wegekörper auf. Die Folgen sind die Bildung von Spurrillen und Wasserpfützen durch das Befahren. Und es beginnt der schleichende Zerstörungsprozess – einherge-

hend mit öffentlichen Schuldzuweisungen!

Sicherlich tragen auch zunehmend schwerere Fahrzeuge und Geschwindigkeiten dazu bei. Die Aktion „30 km/h“ richtet einen Appell an die Nutzer: Fahrt mit drastisch verminderter Geschwindigkeit auf den Wirtschaftswegen! Es ist erwiesen, dass mit zunehmender Geschwindigkeit Straßenbelastung und Schädigung über-

proportional zunehmen. Neben diesen zwei Hauptkriterien (Bankette und Geschwindigkeit) gibt es weitere Einflussfaktoren, mit denen der Zustand der Wirtschaftswege beeinflusst werden kann. Die Norla ist eine gute Plattform für Landwirte, Lohnunternehmer aber auch für die Verantwortlichen in den Kommunen, sich zu diesem Thema auszutauschen. Ergänzende Informationen wird es darüber auch im Norla-Forum geben.

Eckard Reese,  
Geschäftsführer, Landesverband der Lohnunternehmer in Land- und Forstwirtschaft Schleswig-Holstein e.V.



Wassergebundene Wege brauchen regelmäßige Pflege, damit sich keine Spurrillen und Pfützen bilden.

Es kann nicht häufig genug betont werden, dass es derzeit keine Alternative zum Gebot gibt, schonender mit unseren Wirtschaftswegen umzugehen – auch allein aufgrund der leeren Kassen. Dieser Appell richtet sich nicht nur an die Nutzer der Wege, sondern auch an die unterhaltungspflichtigen Kommunen. Sicherlich muss

schaftswege umgehend zu verbessern. Der teilweise desolate Zustand der Wege ist häufig darauf zurückzuführen, dass das Oberflächenwasser aufgrund aufgewachsener Banketten nicht abfließen kann. Auf Asphaltstraßen dringt Wasser durch feine Risse in den Straßenunterbau und verringert die Stabilität. Im Winter



### Informationen und Vorführung über Pflege und Ausbau von Wirtschaftswegen

Landesverband der Lohnunternehmer in Land- und Forstwirtschaft Schleswig-Holstein e.V.

Messestand: W4 - Nähe Eingang Süd

Forstwirtschaft: astrein und nachhaltig

## Viel Aktion und Information rund ums Holz

Schleswig-Holstein ist das waldärmste Bundesland. Eine Tatsache, der sich die Mitarbeiter der Forstabteilung der Landwirtschaftskammer täglich entgegenstemmen, sei es durch Beratung zur Aufforstung oder in den vergangenen Monaten ganz praktisch bei der Beseitigung des Sturmwurfes. Bei der diesjährigen Norla präsentiert sich das Thema Forst auf insgesamt rund 1.200 m<sup>2</sup> Hallen- und Freifläche. Unter dem Motto „Forstwirtschaft: astrein und nachhaltig“ geht es um Grüne Berufe mit Zukunft, moderne Maschinen, Waldbestattung, Holzwirtschaft und schmackhafte Wildhappen.



Auf der Norla werden alle Funktionen des Waldes gezeigt.

telt Ökopunkte und Ausgleichsflächen und informiert über die Möglichkeiten einer Bestattung im Wald.

### Baumkontrolle und Verkehrssicherung

Sowohl natürliche biologische Vorgänge, als auch äußere Einflüsse können die Verkehrssicherheit von Bäumen gefährden. In bebauten Gebieten und im Nahbereich von Straßen sind Bäume besonders gefährlich. Sie können Mängel aufweisen, die vielfältige Ursachen haben. Die Erkennung solcher Mängel ist Aufgabe der Baumkontrolle. Jeder Baumeigentümer ist grundsätzlich verpflichtet, Schäden durch Bäume an Personen und Sachen zu verhindern. Die Förster und Baumkontrolleure der Forstabteilung beraten Waldbesitzer, Kommunen und Einzelpersonen und bieten die Überprüfung der Verkehrssicherheit von Bäumen und regelmäßige Kontrollen von Baumbeständen an. Am Kletterbaum zeigen die Förster und Baumkletterer, wie sie die Verkehrssicherheit eines Baumes beurteilen, und worauf es beim Baumklettern ankommt.

In der Kammerhalle wird es nach Holz duften und ein schönes Waldcafé zu einer kurzen Pause vom Messetrubel einladen. Auf der Freifläche zeigt ein Baumprofi eindrucksvoll, wie man in 10 m Höhe klettert. Mit etwas Wissen rund um den Wald und der nötigen Portion Glück winken den Besuchern beim Kammerquiz wieder wertvolle Preise. Alle natürlich rund ums Holz, astrein und nachhaltig eben.

### Forstzentrum Bad Segeberg

Bei den regelmäßigen Vorführungen der Abschlussklasse der jungen Forstwirte der Lehranstalt für Forstwirtschaft (LAF) auf der Kammerfreifläche, der Holzernie mit dem Forwarder und der Verkehrssicherung mit den Baumkletterern, können sich die Besucher über die Aufgaben des Forstzentrums in Bad Segeberg informieren. Mit Herz und Sachverstand beraten die Förster der Landwirtschaftskammer in der Kammerhalle und auf dem Vorplatz über die Ausbildung zum Forstwirt. Sie sind Ansprechpartner für betriebswirtschaftliche Fragen der Waldbesitzer, die Fördermöglichkeiten, Forsteinrichtung, Weihnachtsbaumkulturen und Brennholzvermarktung. Das Forstzentrum vermit-

### Wichtiger Energieträger

Holz ist ein wertvoller, vielseitiger Rohstoff, aber auch ein wichtiger klimaneutraler und nachwachsender Energieträger. Aber wie viel Energie steckt denn nun eigentlich im Holz? Am Info-Stand „Energie aus Holz“ lagert ein Festmeter Stammholz, ein Raummeter Schichtholz, ein Schüttraummeter und ein Kubikmeter Hackschnitzel nebeneinander, daneben zum Vergleich auch ein Ölfass mit dem gleichen Energiewert.

### Wir sichern Ökopunkte

Das Team Ökokonto der Landwirtschaftskammer berät Landwirte, Waldbesitzer und Firmen, wenn sie im Zuge eines Eingriffs

## INTELLIGENTE SÄGEN, DIE WAS BEWEGEN

HÖCHSTER KOMFORT. LEISTUNGSSTARK. SICHER.

### SmartCut 700 Comfort

Vollautomatische Brennholzsäge mit höchstem Beschickungskomfort durch SensoStart

Optische Sensoren erkennen das Holzscheit und starten den Schneidevorgang automatisch

Hydraulisch angetriebenes Förderband



Besuchen Sie uns:  
**Norla  
Rendsburg  
4. bis 7.9.2014**



www.posch.com

nach Landeswaldgesetz oder Landesnaturschutzgesetz Ausgleichs- oder Ersatzmaßnahmen durchführen müssen. Das Team Ökoko unterstützt Landwirte und Waldbesitzer, wenn sie Flächen naturschutzfachlich aufwerten möchten, und vermittelt anschließend ihre Ökopunkte in dem Bestreben, diese sinnvoll an Firmen, die Eingriffe in die Natur planen, zu vermarkten. Auch die praktische Umsetzung aller in diesem Zusammenhang erforderlichen Maßnahmen können durch das Team Ökoko realisiert werden.

### Steigende Nachfrage nach Waldbestattungen

Die Nachfrage nach individuellen Bestattungsformen nimmt zu. Diesem Wunsch entsprechen Waldbesitzer in Schleswig-Holstein, die in besonders schönen Teilen ihrer Forsten Begräbniswälder eingerichtet haben. Das Team Waldbestattung der Landwirtschaftskammer bietet zum Teil in den Begräbniswäldern als Dienstleister für die Waldbesitzer Führungen an und informiert an seinem Infostand über diese alternative Bestattungsform.

### Willkommen im Waldcafé

Im Messetrubel möchte man bei einer dampfenden Tasse Kaffee und einem Stück Torte die Vielzahl der Informationen sacken lassen und sich kurz erholen. Kein Problem, besuchen Sie das Deula-Café in der Kammerhalle. Wenn Sie auf Waldboden laufen, einen

Hirsch hören und inmitten von Bäumen Platz nehmen, haben Sie sich nicht im Ort getäuscht, denn wir laden Sie diesmal in den Wald ein.

Der Bereich „Frauen im Agrarbereich“ macht aufmerksam auf seine vielfältigen Kurse. Am Rande des Waldcafés bieten die Mitarbeiterinnen Leckeres zum Probieren aus der Wildküche an. Rezepte zum Nachkochen, das aktuelle Kursprogramm und Tipps rund um gesunde Ernährung gibt es selbstverständlich auch.

### Kammerquiz und großes Kinderprogramm

Wie jedes Jahr setzt die Landwirtschaftskammer nicht auf billige Geschenke, sondern auf tolle Erlebnisse. Bei einem spannenden Quiz zum Thema Wald können die Teilnehmer eine selbst gebaute Gartenbank der Forstwart-Azubis, einen Raummeter Brennholz oder eine Baumpatenschaft gewinnen. Kinder können Setzlinge von Nordmanntanne oder Fichte topfen und mit nach Hause nehmen.

### Leben im Knick

Gemeinsam mit Imkern ist das Thema Knick und Imkerei im Jahr 2013 dargestellt worden. Dazu wurde eigens ein Knick mitsamt eines Blühstreifens angelegt. Dabei ging es um geeignete Knickpflanzen und Bienenstöcke. Ein Jahr später können sich die Besucher ansehen, wie sich das in der Vergangenheit

viel diskutierte und für Schleswig-Holstein so typische Landschaftselement Knick weiterentwickelt hat.

### Aktionsstand Naturerlebnisse

Der Aktionsstand des Bildungszentrums für Natur, Umwelt und ländliche Räume (Bnur) lädt ein, die Natur mit allen Sinnen zu entdecken: Kleine Naturerlebnisse bis hin zur echten Kostprobe. Von der Pflanze bis hin zum selbst angelegtem Kräutertee, vom Spiel

bis zum Wissenstest, ob Memory oder Fliegenklatschenspiel.

Wer Naturerlebnisse unter fachkundiger Führung oder Kräuterkundige für seine Region sucht, bekommt beim Bnur die richtigen Informationen. Meeno Schrader, der bekannte Meteorologe, ist der prominente Botschafter für die Aktion „Naturerlebnis der heimischen Tier- und Pflanzenwelt“.

Isa-Maria Kuhn  
Landwirtschaftskammer  
Annekatriin Kohn  
Landwirtschaftskammer

## HB Dienstleistungen

Inh. Heiko Bock

- Lohn- und Forstarbeiten
- Garten- und Landschaftsbau und -Pflege
- Baum- und Gehölzpflege, Problemfällungen
- Schredderarbeiten, Stubben fräsen
- Bagger- und Drainagearbeiten bis 2,20 m tief
- Pflasterarbeiten, Winterdienst



Hexenberg 2 · 24361 Lehmsiek  
 Tel. 0 43 51 / 88 32 82 oder 0173 / 373 20 33  
[www.bock-lehmsiek.de](http://www.bock-lehmsiek.de)



## Wir freuen uns auf Ihren Besuch Freigelände Block U Stand 7/8

MODERNSTE LAND-, GARTEN- und KOMMUNALTECHNIK hautnah erleben.

[www.caseih.com](http://www.caseih.com)



- Asmussen Landtechnik, 25920 Stedesand, 04662-892820
- Kath Landmaschinen, 24806 Lohe-Föhrden, 04336-3131
- Langbehn Landmaschinen, 23628 Klempau, 04508-434
- Meifort Landmaschinen, 25578 Dägeling, 04821-896944
- Meifort Landmaschinen, 25709 Diekhusen-Fahrstedt, 04821-955313
- Meifort Landmaschinen, 25797 Wöhrden, 04839-90716
- Meifort Landmaschinen, 21526 Hohenhorn, 04152-2486
- Meifort Landmaschinen, 24613 Aukrug, 04873-302
- Meifort Landmaschinen, 23795 Bad Segeberg, 04551-9559312
- Meifort Landmaschinen, 24625 Großbarrie, 04394-997116
- Petersen Landmaschinen, 24376 Kappeln, 04642-2203



Erntetechnik, die begeistert.

Fotos: Isa-Maria Kuhn

Gutes aus Schleswig-Holstein

## Qualität ist Programm

Darauf ist Verlass: Das blau-grüne Gütezeichen der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein steht seit über 45 Jahren für traditionell erzeugte heimische Qualität.

Zu den ausgesuchten Gütezeichen-Spezialitäten gehören Fleisch, Fisch und Käse, aber auch Honig oder Kartoffeln. Alle Lebensmittel, die diese hohe Auszeichnung tragen, müssen sich ständig strengen Prüfungen und neutralen Kontrollen unterziehen. Besonders wichtig ist dabei die sensorische Beurteilung: Bei der Prüfung auf Aussehen, Geruch und vor allem Geschmack sind Bestwerte gefragt. Alle Gütezeichen-Produkte sind hochwertige regional erzeugte Lebensmittel und erfüllen höchste Anforderungen an Qualität und Genuss.

### Heimische Produkte

Unsere Gütezeichen-Produkte stammen aus Schleswig-Holstein, dem Land zwischen Nord- und Ostsee. Und damit aus einer Region, die vor allem eines zu bieten hat: Frische und intakte Natur. Die hier produzierten landwirtschaftlichen Produkte werden von zahlreichen heimischen Betrieben weiter veredelt. Von der Hofkäserei genauso wie von internationalen Spitzenproduzenten. Sie alle haben denselben An-



Die Nordbauern präsentieren eine große Produktvielfalt im Gütezeichenbereich.  
Foto: Sandra van Hoorn

sporn: regional erzeugte Lebensmittel von höchster Qualität zu liefern.

Beim Gütezeichen-Stand auf dem Bauernmarkt sind viele Köstlichkeiten aus Schleswig-Holstein zu haben. Am Übergang zur Fläche der Landwirtschaftskammer und hinter dem Pavillon der LandFrauen ist der Gütezeichenbereich mit seiner Ansammlung an wunderbaren Ausstellern bestens aufgehoben.

### Vielfältige Leckereien

Zur Norla präsentieren sich beim Gütezeichen erneut zahlreiche Aussteller mit ihren Spezialitäten. Dabei wird den Besu-

chern ein toller Einblick in die kulinarische Vielfalt des Landes zwischen den Meeren geboten werden.

Im Cocktailzelt können die Gäste bei einem leckeren Cocktail aus heimischen Zutaten verweilen – „Meine Güte“, „Flensburger Sprotte“ oder „Strandmücke“ heißen die süffigen Kreationen. Hergestellt werden sie mit Spirituosen, Fruchtsaft oder Pilsener aus Schleswig-Holstein! Oder sie probieren die Bierspezialitäten der Privatbrauerei Sauer & Hartwig.

An weiteren Ständen gibt es handwerklich hergestellte Produkte wie Fleisch- und Wurstwaren der Hofschlachtere Untiedt oder der Familie Pauli, frische

Kartoffeln mit Holsteiner Katen-schinken oder Matjesspezialitäten von Henning Plotz.

### Erzeugervereine und Bioprodukte

Nicht zuletzt bündelt das Gütezeichen die Interessen zahlreicher Erzeuger, die sich unter dem Dach der Landwirtschaftskammer als Vereine zusammenschlossen haben. Mit den „Nordbauern Schleswig-Holstein e.V. – Vereinigung norddeutscher Direktvermarkter“, dem Schutzverein „Schleswig-Holsteinischer Schinkenhersteller“ und dem Verein „Angler Sattelschwein“ präsentieren sich den interessierten Besuchern gleich drei Vereine mit ihren Zielen.

Die Nordbauern werden gleich von einer ganzen Reihe an Ausstellern und Produkten repräsentiert: In einer Nordbauertheke wird es Köstlichkeiten vom Angler Sattelschwein und Käsespezialitäten geben; daneben werden einfallsreiche Variationen getrockneter Früchte, Honig aus Schleswig-Holstein, Kohlprodukte sowie Allerlei aus heimischem Obst zu kosten sein.

Außerdem gibt es in diesem Jahr im Gütezeichenbereich Informationen zu den Angeboten der Landwirtschaftskammer rund um Bioprodukte.

Dr. Markus Heid  
Landwirtschaftskammer

**BRAND**  
Rühr- und Pumptechnik

Besuchen Sie uns  
auf der Norla, Stand B30,  
Nähe Eingang Nord

## Neues in Rühr- und Pumptechnik

**Power Tauch Jet**

Ausgezeichnet mit der Silbermedaille für eine der innovativsten Neuentwicklungen

UNTERNEHMEN DER HUNING GRUPPE    **BRAND** Rühr- und Pumptechnik GmbH    Wellingholzhausener Str. 6 D-49324 Melle    Tel.: +49 (0) 54 22/6 08-6 00    Fax: +49 (0) 54 22/6 08-6 11    info@brand-melle.de    www.brand-melle.de

... und gut. ✓

**Starker Service – ganz nah dran!**

● Die Itzehoer auf der Norla

Halle 4,  
Stand 416/417

**Itzehoer Platz, 25521 Itzehoe**  
Tel. 04821 773-0

Informieren, Debattieren, Schlemmen:

## Der Bauerntreff öffnet seine Tore

Gleichermaßen zum Informieren, Debattieren und Schlemmen laden der Bauernverband Schleswig-Holstein und das Bauernblatt in die Hallen 1 bis 3 in den traditionellen Bauerntreff ein. Agrarquiz, Modellbauernhof oder pffiffige Imagekarten sind nur einige Beispiele der Angebote, die der Fachausschuss Öffentlichkeitsarbeit des Bauernverbandes für die kleinen und großen Gäste vorbereitet hat. Auch die Mitarbeiter des Bauernverbandes stehen gerne zum Gespräch bereit. Die Betreuung der Besucher liegt in den bewährten Händen der „Blaumeisen“ aus Hademarschen.

Auf Initiative des Öffentlichkeitsausschusses des Bauernverbandes greift man in diesem Jahr auf bewährte Elemente zurück: „Unser Agrarquiz ist immer sehr gut angekommen, so dass wir es den Besu-



Wissen testen beim Agrarquiz.

Foto: Ralph Judisch

chern der Norla auch in diesem Jahr gerne wieder anbieten möchten“, erläutert Ausschussvorsitzender Wolfgang Stapelfeldt. Getestet wird das landwirtschaftliche Fachwissen – vor allem der jüngeren Gäste. Auch der Modellbauernhof wird wieder viele kleine und große Besucher in seinen Bann schlagen, bildet er doch

die ganze Bandbreite landwirtschaftlicher Produktion von Pflanzenbau und Tierhaltung über Energieerzeugung und nachwachsende Rohstoffe im kleinen Maßstab ab.

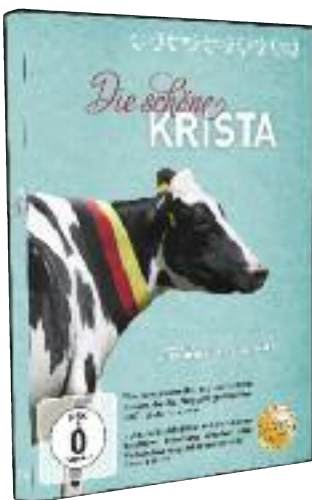
Die „Bauernglätte“, ausgelöst durch Ernte- oder Bodenreste, und die angemessene Ausschilderung werden Thema im Bauerntreff sein.

Während der gesamten Messezeit stehen die Ansprechpartner des Bauernverbandes für Fragen, Anregungen und Gespräche gerne bereit. Und natürlich sind auch die Karten aus den Reihen wie „Landwirtschaft un-konventionell“ oder „...nun mal ehrlich“ wieder zu haben. Wer sich für die Öffentlichkeitsarbeit der Bauern interessiert, dem sei die neue Bauernverbandsbroschüre „Bauern unter Beobachtung – Wie man uns sieht und was wir tun können“ von Sönke Hauschild wärmstens ans Herz gelegt.

Für das leibliche Wohl sorgen während der Messe wieder die „Blaumeisen“ der Fachschule für Hauswirtschaft im ländlichen Raum aus Hademarschen, die gemeinsam mit Lehrerin Gudrun Krey auch für die rechte „Wohlfühl-Atmosphäre“ in den Zelten Sorge tragen. Dr. Kirsten Hess Bauernverband

### „Die schöne Krista“ nun als DVD exklusiv auf der Norla

Die Kuh Krista hat Berlinale-Besucher verzaubert und Kinos gefüllt. Gerade in Schleswig-Holstein erzielte der Film Krista eine beachtliche Besucherzahl



im vierstelligen Bereich. Jetzt gibt es von „Krista“ auch eine DVD. „Die schöne Krista“, wie

der Film schlicht heißt, verzaubert nicht nur die Herzen von Milchviehaltern.

Das Top-Model aus dem Kuhstall erweist sich als sympathische Botschafterin für die Landwirtschaft. Der neunzigminütige Film erzählt die Geschichte der Prämienkuh Krista. Die schönste Holstein-Kuh in Deutschland und die viertschönste der Welt ist alles andere als eine gewöhnliche Milchkuh: Diese Kuh hat alles, was man von einer modernen Milchkuh verlangt. Gut im Fundament, scharf gebaut, eine großbrahmige Hochleistungskuh. Der Film begleitet Krista auf einem Teil ihres Kuhlebens, zeigt ihre Auftritte bei Schauen und die Geburt des ersten Kalbes. Die Regisseure Antje Schneider und Carsten Waldbauer haben Kristas Leben aufgezeichnet und ein sehr realistisches Bild der Landwirtschaft nachgezeichnet. Die DVD ist auf der Norla am Bauernblatt-Stand zum Preis von 18 € erhältlich. kim

Baustoffe · Imprägnierwerk · Holzhandlung · Sägewerk

**Heinrich Tepker** GmbH & Co. KG

Besuchen Sie uns auch auf der Norla Stand H5

Hofkoppelweg 16  
25557 Hanerau-Hademarschen  
Telefon 0 48 72-96 00 -0  
Telefax 0 48 72-96 00 20  
info@tepker.de · www.tepker.de

Baustoffe · Imprägnierwerk · Holzhandlung · Sägewerk

**Landtechnik Center  
Gudow - Kehrsen**

Schmiedeberg 2a Tel. 045 47 - 1256  
D-23899 Kehrsen Fax 045 47 - 89 11 73

www.landtechnik-center-kehren.de

Verkauf  
Reparatur  
Ersatzteile

Freigelände: Spezialitäten und Handwerkskunst

## Regionalität im Mittelpunkt

**Regionalität – auf der Norla ist sie Programm. Regionale Produkte von hoher Qualität stehen auch auf dem Bauernmarkt im Mittelpunkt.**

Wer vorbei an den liebevoll gestalteten Tieren und Figuren aus Strohbällen den Markt betritt, den erwartet Kulinarisches und Handwerkliches aus Schleswig-Holstein, Leckeres für den Hunger zwischendurch, für die heimische Küche oder ein schöner Dekorationsgegenstand zum Verschenken oder Behalten. Rund 25 Anbieter warten inmitten des Messegesehens mit einer breiten Palette von Angeboten im gewohnt rustikalen Ambiente auf.

Einen Einblick in die handwerkliche Tradition geben die Historische Bäckerei und Käserei. Auch der Käsehof Biss lädt zum Genießen des leckeren Milchzeugnisses ein.

Der Hornbrooker Hof ist mit köstlichen Produkten aus der Erdbeere ebenso unter den Anbietern wie Irmgard Okken, die passend zur Saison Äpfel und Zwetschgen offeriert.



*Kulinarisches und Kreatives: Auf dem traditionellen Bauernmarkt auf dem Freigelände finden Besucher, was immer ihr Herz begehrt.*

*Foto: Ralph Judisch*

„Wilde“ Spezialitäten bietet die Familie von Bülow vom Forstgut Bergholz an.

Wer statt Fleisch lieber Fisch genießt, dem sei die Fischräucherei Lasner empfohlen. Süßes gibt es bei „Oma Ida“, an deren Stand Honig verköstigt und natürlich auch erworben werden kann. Dazu passen die Angebote von

Heidi Butenschön, die erstmalig auf der Norla mit ihren Honigprodukten zu Gast ist. Und auch dem „geistigen Genuss“ kann bei den Spezialitäten der „Likörille“ in Form von Likören und Obstbränden zugesprochen werden.

Doch neben den kulinarischen Genüssen gibt es auch Schönes für das Auge. So bietet Gesa Thams-

Koll in gewohnter Weise ihre Ölbilder an, laden die „Kreativ-ecke“, die Gartendeko von Erwin Scheibe oder die „Dithmarscher Geschenke“ zum Schauen ein. Die Korbmacherei Sell zeigt ihr Können und „Die Besteckschmiede“ fertigt aus alten Gabeln, Messern und Löffeln pfiffige Schmuckstücke an.

„Hold aver hardli“ sind die Kunstwerke, die auf dem Stand von „Dip Fee“ erstmalig einen Gegenpart zu dem Angebot an Dips und Saucen bilden.

Insgesamt erweitern fünf neue Anbieter das Angebot auf dem Bauernmarkt.

Erstmalig dabei ist Svenja Haselau, die unter dem Dach von „Lille Gard“ viele farbenfrohe und romantische Ideen für ein schöneres Zuhause in Wohnaccessoires im nordischen Lebensstil umsetzt.

Auch Janette Welz bietet ihre Seidentücher erstmalig auf dem Bauernmarkt an. Heil- und Edelsteine stehen im Mittelpunkt des Standes von Anne Christiansen – auch dies ein neues Angebot auf dem Bauernmarkt.

Dr. Kirsten Hess  
Bauernverband



## norla 2014

### Besuchen Sie uns auf unserem Händlergemeinschaftsstand!

Behrens Landmaschinen · 25489 Haselau  
Holger Braaf GmbH · 24997 Wanderup  
Carstensen Landtechnik · 25855 Haselund  
Ehlers Landmaschinen · 25563 Wrist  
Lüdemann Agrardienst GmbH · 21039 Börnsen  
Heesch Agrardienst · 25361 Krempe  
Kock Landtechnik · 25864 Löwenstedt  
Ernst Martens · 25785 Sarzbüttel  
Runge GmbH & Co KG · 24576 Bimöhlen  
Niels Siewert · 23738 Altratjensdorf  
Wüstenberg Landtechnik · 24863 Börm

Außen-  
gelände  
Stand ES

DeLaval Gebietsverkaufsleiter:  
Z. Kovac 0160 / 9053 7084  
J. Kramp 0171 / 116 5800  
U. Büttner 0175 / 223 7563  
[www.delaval.de](http://www.delaval.de)



*Fachsimpeln, Plauschen,  
Pläne schmieden*

Aktuelle Neuigkeiten,  
innovative Technik,  
Telemetrie hautnah,  
Blunk-Team persönlich



Stand R 14  
Außengelände

**Blunk** [www.blunk-gmbh.de](http://www.blunk-gmbh.de)



## Land & Bau

Stand V 6/7 Breslauer-/Schweriner Straße




Forum Schweinehaltung am 4. September ab 14 Uhr

## Robert Habeck erklärt den Filtererlass

Die Schweinehaltung steht im Fokus von Gesellschaft, Medien und Politik. Das Forum Schweinehaltung auf der Norla greift brennende Themen auf.

Gegen den Widerstand der Schweinehalter und des Bauernverbandes hat Landwirtschaftsminister Robert Habeck in diesem Sommer einen Filtererlass herausgegeben, der bei bestimmten

Größenordnungen im Neubau aber auch bei Altanlagen einen Abluftfilter vorschreibt. Er wird seine Sicht der Dinge darlegen und sich den Fragen der Schweinehalter stellen.

Laut dem neuen Arzneimittelgesetz (AMG) müssen Halter von Masttieren seit 1. Juli 2014 verpflichtend und taggenau die Antibiotikagaben dokumentieren. Daneben gibt es weitere Mitteilungs-

pflichten. Dr. Evelin Stampa wird aus der Sicht einer praktizierenden Tierärztin darstellen, wie die Umsetzung des AMG funktioniert und wo sich Probleme ergeben.

Die von der Wirtschaft getragene „Initiative Tierwohl“ soll im Herbst 2014 an den Start gehen. Roger Fechner, Referent für Vieh und Fleisch beim Deutschen Bauernverband, wird erklären, wie

man teilnimmt und als Betrieb aber auch als Wirtschaftssektor von der Initiative profitieren kann.

Termin: Forum Schweinehaltung, 4. September, 14 Uhr, Messeforum Zelt 7. Im Anschluss lädt der Bauernverband zu Imbiss und Meinungsaustausch mit den Referenten in den Bauerntreff ein. Sönke Hauschild Bauernverband

Anzeige

Unser Tipp:

## E.ON BauernStrom Plus

Der Bauernverband hat den BauernStrom-Rahmenvertrag mit der E.ON Energie Deutschland GmbH bis 2017 verlängert und ein neues Festpreisangebot verhandelt. Mitgliedern, die bereits E.ON BauernStrom-Kunden sind, ist das neue Angebot BauernStrom Plus schon zugesandt worden.

Der neue Rahmenvertrag hat eine dreijährige Preisgarantie auf den reinen Netto-Energiepreis. Ausgenommen sind die Netznutzungsentgelte, die EEG-, KWK- und sonstigen Umlagen, Abgaben und Steuern. Die Tarife sind der nebenstehenden Tabelle zu entnehmen.

Auf der Norla informieren E.ON Mitarbeiter am Stand des Bauernverbandes am Donnerstag und Freitag über das neue Stromprodukt. Für ein Beratungsgespräch sind die aktuell zugesandten Vertragsunterlagen und die letzte Stromrechnung wichtig, dann können individuelle Fragen direkt vor Ort beantwortet werden.

### EEG Direktvermarktung

Auch für die Vermarktung von EE-Strom und die Bereitstellung von Regelenergie bietet E.ON ein Dienstleistungspaket an. Bei der Direktvermarktung liefern Energieerzeuger ihren Strom nicht mehr zum Festpreis an den Netzbetreiber sondern suchen sich ihre Kunden selbst oder verkaufen ihren Strom

an den Strombörsen. So können sie zu Hochlastzeiten gute Geschäfte machen, sind allerdings auch dem Auf und Ab des Börsenhandels ausgesetzt. E.ON nimmt den Kunden als Dienstleistung die EEG-Direktvermarktung ab, so dass sich die Er-

zeuger ganz auf die Stromproduktion konzentrieren können.

Trotz der volatilen Vergütung wirft das Direktvermarktungsmodell mehr ab: Zusätzlich zum Ertrag aus dem Stromvertrieb wird der Erzeuger mit einer Marktprä-

mie belohnt, die sich aus der Differenz zwischen der Einspeisevergütung und dem durchschnittlichen Börsenpreis für Strom pro Monat berechnet. Hinzu kommt eine Managementprämie, die den Direktvermarkter für Mehraufwand und Mehrisiko entschädigen soll.

Die Direktvermarktung ist für die Erzeugungsarten Wasserkraft, Gase, Biomasse, Geothermie, Windenergie und Solarenergie möglich. Für die Regelenergievermarktung eignen sich besonders Biomasseanlagen, da diese sich per Knopfdruck ab- und zuschalten lassen.

Im Forum auf der Norla wird die Umsetzung der Direktvermarktung und der Bereitstellung von Regelenergie interessierten Kunden vorgestellt.

Kurzreferate: Donnerstag, 4. September 2014 um 11 Uhr und um 13 Uhr, Freitag, 5. September 2014 um 16 Uhr.

### BauernStrom ab dem 1. Januar 2015

	Arbeitspreis		Grundpreis	
	ct/kWh netto	ct/kWh brutto	€/Jahr netto	€/Jahr brutto
<b>Bauernstrom Plus ET</b>	21,579	25,679	45,62	54,29
Nettoarbeitspreis Energie 5,41 ct/kWh				
<b>Bauernstrom Plus DT Hochtarif HT</b>	21,579	25,679	58,54	69,66
Nettoarbeitspreis Energie 5,41 ct/kWh				
<b>Niedertarif NT</b>	20,769	24,715		
Nettoarbeitspreis Energie 5,31 ct/kWh				

Der Arbeitspreis enthält die derzeitigen Entgelte für Netz- und Messstellenbetrieb, Messung und Abrechnung; KWK-G-Umlage, EEG-Umlage und sonstigen gesetzlichen Umlagen, Abgaben und Steuern (Stand 9.5.2014). Änderungen dieser Preisbestandteile führen zu Preisänderungen. Die ausgewiesenen Werte gelten für das Netzgebiet der Schleswig-Holstein-Netz AG. In anderen Netzgebieten kann es zu Abweichungen kommen. Die einzelnen Preiskomponenten sind im BauernstromPlus-Auftrag ausgewiesen.

# Energie für die Region.

www.eon.de

Das Bauernblatt im Bauerntreff

## Mit dem Kopf durch die Wand

Bauerntreff in den Hallen 1 bis 3. Hier hat auch das Bauernblatt während der Norla sein Quartier aufgeschlagen. Es ist der Treffpunkt für unsere Leser, jene, die es werden wollen – ja für alle, die sich für Gedrucktes und Aktionen interessieren. Von beidem bietet das Team vom Bauernblatt nicht nur Bewährtes, sondern auch einiges Neues.

Am Messestand des Bauernblattes erwartet Sie ein breites Angebot an Fach- und Sachbüchern für Groß und Klein. Darunter finden sich jedes Jahr auch interessante neue Titel für

jeden Geschmack und Geldbeutel. Ein Bauernblatt-Abo direkt bei unseren netten Standbetreiberinnen abschließen, das kann man natürlich auch. Und wer das Bauernblatt schon zu Hause hat, der sollte auf den Coupon auf dem Umschlag der Ausgabe 34/14 achten und diesen zur Messe mitbringen. Es winkt ein strapazierfähiger blauer Eimer – oft kopiert, nie erreicht – mit Bauernblatt-Logo zum Einsatz in Haus, Hof und Garten. Aufmerksam machen wollen wir des Weiteren auf die DVD mit dem Kinofilm „Die schöne Krista“, die Sie am Bau-



H. Dietrich Habbe – seit mehr als 37 Jahren auf Fotopirsch für das Bauernblatt. Foto: Ulrike Baer

### Gülle- und Lagerbehälter

- Höchste Qualität • Jederzeit erweiterbar
- Kurze Bauzeit • Eigenleistung möglich



© 04392/9177-222  
www.farmatic.com  
50 JAHRE KNOW-HOW IM BEHÄLTERBAU

**farmatic**

**Neuheit:**  
Zierlauch  
Allium Globemaster  
Riesenblüten,  
extrem winterhart  
Lilien aus Japan  
Jetzt pflanzen?  
Wo?  
Ausstellung Norla



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vr-sh.de

Volksbanken  
Raiffeisenbanken



ernblatt-Stand ebenfalls bekommen. Eine Beschreibung des Films lesen Sie auf Seite 13 in diesem Messesonderheft.

Passionierte Norla-Besucher wissen zudem: Bereits jetzt gibt es den weithin beliebten Wandkalender „Ländlicher Zauber“ für das kommende Jahr 2015. Die „handverlesenen“ Fotomotive stammen von unserem Titelbildfotografen H. Dietrich Habbe und seiner Mitarbeiterin Ulrike Baer.

Apropos Fotomotive. Für Liebhaber der Bauernblatt-Titelbilder halten wir in diesem Jahr während der Norla einen ganz besonderen Leckerbissen bereit. Auf der Bühne im Bauerntreff werden am Freitag, Sonnabend und Sonntag der Messe von 13 bis 14 Uhr H. Dietrich Habbe und Ulrike Baer ihren Bestseller-Bildband „37 Jahre Titelfotografie“ von Hand signieren. Zu erwerben gibt's das tolle, 160 Seiten starke Buch unmittelbar gegenüber am Bauernblatt-Stand zum Preis von 24,80 €. „Es ist ein künstlerisches Kaleidoskop aus fast vier Jahrzehnten Bauernblatt-Bildern. Es ist ebenso ein Stück fotografischer Zeitgeschichte wie ein wahrer Augen-

schmaus“, schreibt Werner Schwarz, Präsident des Bauernverbandes Schleswig-Holstein, im Vorwort. Und die Textautorin Barbara Kotte ergänzt in ihrem Porträt mit dem treffenden Titel „Auf der Suche nach dem perfekten Bild“ über den leidenschaftlichen Fotografen: „Sein Stil, Landschaften und Menschen



Der Bildband „37 Jahre Titelfotografie“ von H. Dietrich Habbe und Ulrike Baer ist eines der Highlights im Büchersortiment am Bauernblatt-Stand. Foto: H. Dietrich Habbe

für das Foto zu komponieren ist ebenso ungewöhnlich wie prägnant.“





Bauernblatt-Mitarbeiterin Hilda Groth und ihre Kolleginnen haben am Messestand von früh bis spät alle Hände voll zu tun. Foto: Kirsten Müller

Ebenfalls auf der Bühne im Bauerntreff geht es in diesem Jahr buchstäblich mit dem Kopf durch die Wand. Die Schättrum-Jugendredaktion des Bauernblattes erwartet vor allem die jungen Norla-Besucher an jedem Messetag von 11.30 bis 12.30 Uhr an einer Fotowand, durch die man den Kopf stecken kann. Die Fotos erscheinen noch während der Norla auf der Facebookseite von Schättrum, die ab sofort online zu finden ist. Das Motiv auf der Fotowand wird noch nicht verraten. Nur so viel: Für jeden, der fotografiert wird, gibt es ein kleines Geschenk vom Bauernblatt.

Damit nicht genug der Aktionen. Das Bauernblatt ruft wieder

zu einem neuen Rezeptwettbewerb auf. Nach Kohl, Hits mit Hack, Suppen und Eintöpfe, Verführerische Nachspeisen, Tutti Tomate ... geht es diesmal um alte, traditionelle, vielleicht von vielen Menschen längst vergessene Rezepte aus der Region, sprich aus Omas Küche. Wenn Sie meinen „Ich hätte da was ...“, dann bringen Sie es mit zur Norla an den Bauernblatt-Stand. Unter allen mitgebrachten – oder auch eingesandten – Rezepten verlost später eine Jury wertvolle Preise im Gesamtwert von mehr als 1.000 €.

Das Bauernblatt auf der Norla – hier trifft man sich!

Ralph Judisch



Seit Jahren beliebt und auf der Norla im Verkauf: Der Wandkalender „Ländlicher Zauber 2015“. Foto: H. Dietrich Habbe

# EINLADUNG

zur Norla in Rendsburg  
vom 4. – 7. September 2014

## ENTDECKEN SIE DIE TECHNIK FÜR EINE ERFOLGREICHE ZUKUNFT: NEW HOLLAND

Herzlich willkommen. Testen Sie Ihren Favoriten und lassen Sie sich ausführlich und unverbindlich von uns beraten. Wir haben alles für Sie vorbereitet und für Bewirtung ist bestens gesorgt. Und sehen Sie, was wir sonst noch zu bieten haben! Wir freuen uns auf Sie.

<p><b>KESSLER</b> Landmasch. u. Fahrzeugbau GmbH Breitenfelde, Tel.: 04542/82960</p> <p><b>WÜSTENBERG</b> Landtechnik GmbH &amp; Co. KG Husum, Tel.: 04841/96780</p>	<p><b>Thorsten Warnecke</b> Kommunal- und Landtechnik Gleschendorf, Tel.: 04524/70309-0</p> <p><b>WÜSTENBERG KG</b> Niebüll, Tel.: 04661/96780</p>
--	--

**SALZWEDEL**  
Korrosionsschutz

**Die Experten für Korrosionsschutz!**

Fachgerechte Aufarbeitung und Konservierung Ihrer landwirtschaftlichen Geräte

**Wir beraten Sie gerne!**  
Telefon: 0451 - 39 27 43

info@salzwedel-w.de  
www.salzwedel-w.de

## Güllebehälter Biogasbehälter Industriebehälter aus Betonfertigteilen

Solide und elastische EPDM-Dichtungen sorgen für absolute Dichtheit!

**A-Consult GmbH - 24837 Schleswig**  
Werner-von-Siemens-Str. 8 - Ihre Ansprechpartner  
**Büro Tel. 0 46 21 / 85 50 94 - 0 • Fax 85 50 94 20**  
a-consult@online.de • www.a-consult-gmbh.de

Im Gespräch

## Die Landtechnikaussteller kommen zu Wort

Die Norla stellt das Schaufenster der schleswig-holsteinischen Landwirtschaft dar. Traditionell sind die großen Namen der Branche durch Landhändler und Unternehmen aus der Region vertreten.

Mähdrescher und Häcksler, Traktoren verschiedener Hersteller und in nahezu allen Größen, Bodenbearbeitungsgeräte, Ladewagen und Anhänger begeistern nicht nur das Fachpublikum.

Wir haben uns bei den Ausstellern umgehört, was sie zur Norla zieht und wo die Erwartungen liegen.



Auch aus der Vogelperspektive wird die Vielfalt der Aussteller ersichtlich.

Helge Rohwer von der Firma Friedrich Niemann aus Krons- hagen weist der Norla einen sehr hohen Stellenwert zu. Auf keiner Messe sei man den Kunden so nah wie auf der Norla. Als Händler und Vertragspartner von Manitou, Avant und Volvo sowie als Werkzeug- und Kärcher-Center ist es quasi Pflicht, an dieser Messe teilzunehmen. Die Entwicklung der Messe sei in den vergangenen drei Jahren auf dem richtigen Weg.

Baumaschinen in Aktion zu sehen gibt es am Stand der **Wienäber Sondermaschinenbau + CNC**

### NAVIGATOR

#### *Die clevere Entscheidung*

Wenn Qualität, einfache Handhabung, Sicherheit und Wertbeständigkeit wichtig sind!

Besuchen Sie uns auf der NORLA im Freigelände, Block R, Stand 4!






**HARDI** GmbH – 30900 Wedemark – Telefon 0 51 30-97 680 – Fax 4881  
[www.hardi-gmbh.com](http://www.hardi-gmbh.com) – e-mail: [hardi@hardi-gmbh.com](mailto:hardi@hardi-gmbh.com)

NORLA Stand S 3/12

Deitmar – Kegelspalter  
 Greentech – Holzhäcksler  
 K.L. Truck – Futtermittelverteiler  
 Mammut – Siloverteiler  
 Posch – Geräte für die Brennholzherstellung  
 Uni – Hofschlepper  
 Wölfleder – Wiesenschlepper

www.cornelius-handelsvertretung.de



WWW.BEKINA.BE

Bekina Polyurethanstiefel: ein kleiner Schritt für Sie, ein riesiger Sprung für Ihren Komfort !

 LEICHTGEWICHT

 THERMOISOLIERUNG

 DAUERHAFT

DER STÄRKSTE LANDWIRT?  
MACHEN SIE DIE KRAFTPROBE!

**WO ?** Stand Block D, D14 (Breslauer Straße)  
**WIE ?** Mit nur einem Hammerschlag  
**WARUM ?** Jahrenlange Bekina® Ehre, eine Goldtrophäe und Ihr persönliches Bekina Stiefelpaar (zum Wert von €49,90)

Starke Lösungen für den Profi

Kostenlose Beratung und Planungsvorschläge!

Messe Norla Block O3

Gülle-Ringkanal- und Slalomsystem

Grassilageverteiler

RECK

Telefon 0 73 74-1882  
[www.reck-agrartechnik.de](http://www.reck-agrartechnik.de)

Werksvertretung: U. Belz,  
 Tel: 04871-584

**Technik GmbH.** Vertriebsdirektor Kay Dückert erwartet wie im vorigen Jahr einen großen Besucherandrang bei den Vorführungen, die auf knapp 1.500 m<sup>2</sup> Freifläche stattfinden werden. Zudem sind Besucher eingeladen, die Maschinen während der Vorführpausen auch selbst testen.

Für die Firma **Reck Technik GmbH & Co. KG** aus dem baden-württembergischen Betzenweiler ist die Norla mittlerweile wieder eine erfolgreiche Messe und fester Bestandteil der alljährlichen Messeplanung. Laut Einschätzung der Firma Reck hat sich die Norla von Jahr zu Jahr besser entwickelt und wird auch in Zukunft für Schleswig-Holstein einen hohen Stellenwert haben. Auf dem Messestand sehen die Messebesucher einen Auszug aus

Sönke Wiegel erwartet, einige Jugendliche für das Berufsbild – seit dem 1. August mit der neuen Bezeichnung – Mechatroniker für Land und Baumaschinen begeistern zu können. Es wird am Stand einen kleinen Wettbewerb geben: Wer ist am schnellsten im Wechseln einer Sägekette auf der Motorsäge? Es werden Tagessieger und Gesamtsieger ermittelt. Für diese gibt es Preise aus dem Bereich Werkzeug, Forst und Garten zu gewinnen.

Die drei Gesellschaften der **HaGe Technik** in Schleswig-Holstein HaGe Technik GmbH, HaGe Technik Ostküste GmbH und HSL Technik GmbH sind in diesem Jahr erstmalig mit einem eigenen Technik-Stand im Südgelände vertreten. Geschäftsführer Bernd-Uwe Johns bedauert, dass der



Das direkte Gespräch mit Alt- und Neukunden schätzen die Aussteller.

dem bewährten und leistungsfähigen Produktprogramm, welches vom Güllemixer über den Spaltenmischer bis hin zum Grasilagenverteiler reicht. Ganz besonders stelle die norddeutsche „Ruhe“ und das „Flair“ immer wieder ein besonderes Highlight dar.

Für Sönke Wiegel von **Land und Bau** aus Rendsburg hat die Norla in der Region und im ländlichen Raum einen hohen Stellenwert, da sie sich wieder zu einer richtigen und ausgebuchten Norla entwickelt hat. Die Messe sei für jedermann interessant und somit wichtig für den Wirtschaftsraum. Ausgestellt werden Kommunal- und Gartengeräte.

Der Innungsverband **LandBau-Technik Nord** ist bereits zum dritten Mal mit der Aktion „**Starke Typen**“ mit einem eigenen Stand vertreten. Landesinnungsmeister

Messetermin oft konkurrierend mit der beginnenden Aussaat liegt, so dass nicht alle Landwirte die Zeit zum Messebesuch finden. Aufgrund der begrenzten Fläche kann nur ein kleiner Auszug aus der Produktpalette gezeigt werden. Die Schwerpunkte werden bei den Fendt-Traktoren liegen – hier ist aus jeder Baureihe ein Modell zu sehen. Weiterhin gibt es den weltweit meistverkauften selbstfahrenden Futtermischwagen von Siloking zu sehen.

„Direkt vor der Haustür“ liegt laut Lars Chr. Brix von der **Lars Chr. Brix GmbH** aus Mohrkirch die Norla und ist seiner Ansicht nach die wichtigste landwirtschaftliche Messe in Schleswig-Holstein. Die Entwicklung der Aussteller und die tollen Besucherzahlen der vergangenen Jahre würden diesen Stellenwert noch einmal unterstreichen.



## Unsere Technik steigert Ihren Tierkomfort

Immer meine Wahl –

Stalleinrichtung von GEA Farm Technologies

Liegekomfort, Füttern, Kuh-Handling und Stallklima sind entscheidende Aspekte für Komfort, Sicherheit und Effektivität bei der Stalleinrichtung. Darum gibt es die bewährten Produktlinien Royal De Boer und Houle. Komplettlösungen für jeden Anspruch und höchsten Arbeits- und Tierkomfort – wie das Selbstfang-Sicherheits-Fressgitter Twist & Lock, das die einfache Fixierung einzelner Tiere mit einem komfortablen Drehknopf ermöglicht und äußerst tiergerecht ist. Hochwertig, stabil und innovativ wie alle Produkte aus dem Produktbereich der Tier- und Stalleinrichtung sowie Gülletechnik von GEA Farm Technologies.

Besuchen Sie uns auf dem **GEA-Händler-Gemeinschaftsstand, Freigelände V11**

### **Busch Poggensee GmbH**

25767 Albersdorf  
Tel. 04835/9080  
www.busch-landtechnik.de

### **Carstensen**

Stall- und Melktechnik  
GmbH & Co.KG  
Olderup · Kellinghusen · Niebüll  
Tel. 04843/2001-40  
www.melktechnik-carstensen.de

### **Elektro – Kälte – Melktechnik GmbH**

**Dieter Bruns**  
23858 Reinfeld  
Tel. 04533/791281  
www.elktro-kaelte-melktechnik.de

### **Meifort GmbH & Co.KG**

25578 Dägeling  
Tel. 04821/8969-34  
25797 Wöhrden  
Tel. 04839/907-17  
www.meifort.de

### **Willi Rohwer**

24808 Jevenstedt  
Tel. 04337/9171-0  
www.willirohwer.de

### **Technik-Center Niebüll GmbH**

25899 Niebüll  
Tel. 04661/791  
www.tcn-niebuell-de



**LANGBEHN**  
LANDMASCHINEN

**STEYR**  
**CASE III**  
**CASE**

**Vertrieb & Service**  
23628 Kiempau/Siedlung · Sarauer Str. 10  
18239 Satow · Fleckebyer Straße 2

Tel.: +49 (0)4508 - 434 · Fax: (0)4508 - 777-822  
info@langbehn-landmaschinen.de · www.langbehn-landmaschinen.de



... das technische Programm  
für die Landwirtschaft

**N. THOMSEN G.M. B.H. TARP**

Tel. 04638-89440 · www.thomsen-tarp.de

		<b>Melksysteme und Melkroboter</b>
		<b>Nachtreiber und Stalleinrichtung für Rinder</b>
		<b>Kälberhütten</b>
		<b>Computerfütterungen und Stalleinrichtung für Schweine</b>
		
		<b>Klimalösungen für Schweine</b>
		<b>Fütterungsanlagen für Schweine</b>
		<b>Gülepumpen und Güllemixer</b>
		<b>Rasen- und Gartenprodukte</b>
<b>Besuchen Sie uns, es lohnt sich!</b> Block K 8/11 Chemnitzer- u. Breslauer Str.		

Der Niederlassungsleiter von **HKL Baumaschinen**, Thomas Zinke, betont, bewusst einen großen Messestand gewählt zu haben, um darauf die geeigneten Maschinen im Einsatz vorführen zu können. Natürlich können auch die Besucher alles selber testen. Für HKL ist die Norla eine sehr wichtige Veranstaltung, um den direkten Kontakt zur Landwirtschaft zu haben. Aus dem großen Verkaufsprogramm sind besonders Lademaschinen, wie Radlader und Teleskoplader für die Landwirtschaft von immerwährendem Interesse. Es werden die neuen Generationen von Kramer und Merlo gezeigt. Aber auch andere Maschinen, wie Minibagger und Baugeräte werden speziell auf die Belange der Landwirtschaft abgestimmt gezeigt.

Auf 300 m<sup>2</sup> erwartet die Besucher des **Lely**-Messestandes innovative Melk- und Stalltechnik im „Live-Einsatz“. Im Rahmen der Aktion „Zukunftsstall – automatisierte Melk-, Fütterungs- und Stalltechnik“ ist ein Melkroboter durchgehend im Einsatz, während der Spaltenroboter die Laufgänge sauber hält und der Futterschieber für kontinuierliche Futtervorlage sorgt. Center-Leiter Günter Bröge betont, dass Lely der einzige Anbieter am Markt ist mit einer kompletten Produktpalette „Rund um die Kuh“ – von der innovativen Futtererntetechnik bis zur Melk-, Stall- und Fütterungstechnik.

Der positive Ruf der Norla hat die Firma **Borchers & Speer** veranlasst, diese Plattform zu nutzen, um Kontakte im Bereich der Landwirtschaft zu knüpfen und

somit ein bislang vernachlässigtes Geschäftsfeld zu betreten. Verkaufsleiter Harko Schulz hat für dieses Jahr eine Auswahl an jungen Gebrauchtgeräten aus dem Mietpark mitgebracht, die auch zum Abverkauf stehen.

Thorsten Ebken, geschäftsführender Gesellschafter der **Meifort GmbH & Co. KG** aus Dägeling, sieht die Norla als wichtige Kommunikationsplattform und schätzt den Stellenwert als in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen ein. Für Ebken stehen die Kundenpflege und Neukundengewinnung im Vordergrund, seiner Erfahrung nach folgen Geschäftsanbahnungen und Abschlüsse später. Gefragt nach einer besonderen oder amüsanten Erinnerung fällt Ebken spontan eine Geschichte aus den späten 1980er Jahren ein. Am Stand gab es Schlüsselanhänger, in denen ein Kondom untergebracht war. Es kamen viele Besucher, die gezielt nach diesem Werbegeschenk gefragt hätten.

Auf dem Gemeinschaftsstand der New-Holland-Händler Schleswig-Holsteins ist eine Auswahl der New-Holland-Produktpalette zu sehen. Holger Wüstenberg, Geschäftsführer der **Wüstenberg KG Landmaschinen**, beabsichtigt damit, ein möglichst breites Publikum anzusprechen und auf New Holland neugierig zu machen. Seiner Ansicht nach erfreut sich die am Wachsen befindliche Marke immer größerer Beliebtheit bei Landwirten und Lohnunternehmern.

Die Norla hat sich laut Einschätzung der **Frank Walz- und Schmiedetechnik GmbH** wieder



„Die Ruhe vor dem Sturm“. Die Landtechnikaussteller haben sich erstklassig für den großen Besucherandrang vorbereitet.

zu einer bedeutenden Messe für die Landtechnik gemauert. Für die Region Schleswig-Holstein und angrenzende Bundesländer ist sie ein wichtiger Anlauf- und Informationspunkt. Geplant ist, den Bekanntheitsgrad der Handelsmarke „Frank Original“ in der Region weiter zu steigern und mit dem Messeauftritt die Fachhändler in der Region zu unterstützen.

**Schuitemaker Machines B.V.** entwickelt, produziert und verkauft seit über 90 Jahren professionelle Landmaschinen für Futterernte, Fütterung und Düngung. Gebietsvertreter Hans-Werner Möller sieht den Stellenwert der Norla als sehr hoch an und betont, dass auch die Entwicklung vor allem für Schleswig-Holstein sich Jahr für Jahr verbessert hat. Die Firma Schuitemaker ist mit allen Produkten, die angeboten werden, auch auf der Norla vertreten und präsentiert für Schleswig-Holstein als Neuheit ein Einschlitzzgerät für die Einarbeitung von Gülle.

Für das dänische Unternehmen **Dal-Bo A/S** ist es der erste Messeauftritt als Hersteller. Kurt Blunk, für den norddeutschen Markt verantwortlich, wünscht sich sehr gute Gespräche mit den Handelspartnern, sowie gute Kontakte zu den bestehenden Kunden. Weiterhin wird ein großes Kundeninteresse an den Maschinen erwartet.

Ebenfalls zum ersten Mal ist das Unternehmen **Agricarb** aus Frankreich auf der Norla vertreten. Verschleißteile mit Hartmetallplatte für die Bodenbearbeitung werden angeboten.

Ralf Petersen, Inhaber der Fa. **MRPetersen e.K. Werkvertretung** aus Lindewitt gefällt, dass die Bereiche für technisches Fachpublikum und reine Essens- und Unterhaltungsstände klar getrennt sind. Neben Mineraldüngerstreuern sind auch Blomert Pferde- und Pkw-Anhänger im Programm.

Aufgrund der bisherigen Wetterlage und der problemlos



Von der Bodenbearbeitung bis zur Erntetechnik ist die gesamte Produktpalette vertreten. Fotos: Dörte Röhling

eingebrachten guten Getreide- und Silageernte erhofft sich Kai Petersen, **Petersen Rickers GmbH & Co. KG**, ein positiv gestimmtes Publikum. Für das Unternehmen aus Sterdebüll ist die Norla ein jährliches „Muss“ und immer ein besonderes Erlebnis. Den Kontakt zu vielen

Alt- und Neukunden gäbe es nur hier.

Die **Jungheinrich AG** aus Hamburg lädt die Besucher ein, sich über die breite Palette an Neufahrzeugen, Gebrauchstaplern, Regalen, Finanzierungsangeboten und Serviceleistungen zu informieren. Dörte Röhling



## Einladung

4. bis 7. September 2014 • Freigelände Block H 13

Messe Norla Rendsburg - die Landwirtschafts- und Verbrauchermesse im Norden.



### Sie sind herzlich eingeladen!

Wir präsentieren Ihnen **innovative Technik** für **erfolgreiche Milchproduzenten**. Ob Neuinvestition oder Umbaumaßnahme - bei einem Milchshake beantworten wir Ihnen gerne alle Fragen rund um Melk- und Fütterungstechnik.

Ihre Gebietsverkaufsleitung:  
**Knut Schadwill**  
Tel.: 0170/5665304

**LEMMER**  
**FULLWOOD**  
Können melken mit Verstand...



...denn es geht um mehr, als nur um die Milch.  
[www.lemmer-fullwood.com](http://www.lemmer-fullwood.com)

Dekoratives und Schönes

## Auf in die Gartenanlage!

In der Gartenanlage am Nordeingang findet der Gartenfreund alles für die Verschönerung von Garten, Terrasse und Balkon. Es erwarten Sie rund um den Schwimmteich Aussteller und Praxistipps zum Thema Pflanzen und Gartengestaltung.

Gleich am Eingang in die Gartenanlage fallen die beeindruckenden Pavillons und Rosenbögen des Westerrönfelder Unternehmens Geisert Metallgestaltung auf.

Dekoratives und Schönes ganz nach Ihrem Geschmack finden Sie bestimmt in der vielfältigen Auswahl unter Artikeln aus Olivenholz und Palisander oder Keramiken aus Tunesien bei Olivenholz & Meer aus Rantrum, bei Bingos Tonstudio, das handgefertigte Garten- und Teich-



Hier findet sich bestimmt ein schmuckes Mitbringsel.

keramik anbietet, oder bei den floralen Trenddekorationen von Silke Schröder aus Meggerdorf.



Immer wieder ein Hingucker! Hortensien.

Wie der Name es verspricht, können Sie bei „Möller's Naturprodukte aus Weide“ wunder-

schöne und stabile Körbe aus Weide sowie Sichtschutzelemente und weitere Produkte aus Weide

# Live Melken auf der NORLA 2014

## Zukunftsstall automatisierte Melk-, Fütterungs- und Stalltechnik

Das Lelycenter Schleswig-Holstein – Spezialist für automatisierte Melk-, Stall- und Fütterungstechnik – präsentiert im Rahmen der NORLA vom

4. – 7. September 2014 in Rendsburg im **Block V, Stand 4 / 9** innovative Robotertechnik für die moderne Milcherzeugung.

Besuchen Sie zu diesem Thema auch die Podiumsdiskussion im Messe-Forum, Samstag, den 06.09.2014 um 14:00 Uhr.



Wir präsentieren in Aktion:

- **ASTRONAUT A 4**
- **DISCOVERY Stallreiniger**
- **JUNO Futterschieber**

Lely Center Schleswig-Holstein · LC Böklund GmbH

Satruper Str. 18 · 24860 Böklund · Tel. 0 46 23 / 818

[www.lely-sh.de](http://www.lely-sh.de)



innovators in agriculture



**Jöhnk** Landmaschinen & Dienstleistungs GmbH & Co.KG

Satruper Str. 18 · 24860 Böklund · Tel. 0 46 23 / 817

[www.joehnk-boeklund.de](http://www.joehnk-boeklund.de)



Stilvolle Keramikschaalen für den Haushalt oder vorwitzige Gartendekoration.



Pflanzschalen, Rosenbögen und Pavillons.

Fotos: Dörte Röhling

erwerben. Die Kamingrills der Firma Tomkow zeichnen sich durch ihre Eleganz, Robustheit und Funktionalität aus. Alle Modelle sind aus hochwertigem V2A Edelstahl gefertigt. Gartenwerkzeuge und Schärfergeräte finden Sie bei Kleeblatt; Solinger Schneidwaren bei Windmann, welcher in der Messer- und Scherschleiferei sogar das Schärfen vor Ort anbietet.

Planen Sie, Ihren Garten neu anzulegen? Ein Gespräch mit Friesenwälle S. Kühl aus Schülpa an

der Schaubustelle kann Ihnen vielleicht schon einige Ideen liefern. Aber auch Will & Sohn aus Dannewerk haben bestimmt einige reizvolle Ideen für die Anlage eines eigenen Schwimmteiches oder die richtigen Tipps für die Pflege und Instandsetzung parat.

Stil-Möbel für den Garten und Keramik bietet Kreativ-Keramik-Masson aus Rostock an, über Gartenhäuser, Grill- und Saunahütten, Saunafuß und Badebottich sowie den Pavillon und

die Grillschaukel können Sie sich bei Scandinavian Wood Art Andresen aus Sterup informieren. Aber auch Zäune, Tore und Balkonumrandungen, Gewächshäuser und vieles mehr finden Sie auf der Norla.

In der Gartenanlage bekommen Sie aber auch musikalisch etwas geboten. Am Sonntag gibt der Feuerwehrmusikzug Nortorfer Land um 14 Uhr am Stand des Landesfeuerwehrverbands ein Platzkonzert. Dörte Röhling

## Gartenland Schleswig-Holstein

### Tipps vom Kleingärtnerverein

Die Geschichte des organisierten Kleingartenwesens begann unweit Rendsburgs in Kappeln an der Schlei. Vor genau 200 Jahren gründeten dort 24 Pächter den ersten Kleingärtnerverein mit einer Satzung. Historisch, denn die Vorgaben der damaligen Zeit sind heute noch gültig. Im Wesentlichen wurde dafür gesorgt, dass ein jeder einen Garten haben kann. Wer aus Altersgründen oder der Gesundheit halber abgeben wollte, übergab seine Parzelle an einen Interessenten. Der Verein kümmert sich um das Formelle. Gartenfachliche Beratung und Anbauempfehlungen wurden damals ausgesprochen, man kaufte gemeinsam Saatgut und Werkzeuge.

Alle diese Gemeinsamkeiten sind bis heute geblieben. Besuchen Sie uns in der Gartenanlage auf dem Messegelände und prüfen Sie unser Wissen im Bereich Pflanze und Gestaltung. Gerne erklären wir Ihnen den Schnitt von Obstgehölzen oder zeigen Ihnen das Veredeln von Rosen. Ein schnelles Ratespiel um die Pflanze und Natur wird Ihnen sicher nicht nur viel Freude machen, sondern möglicherweise den einen oder anderen Preis beschern. Dreimal täglich laden wir zu den Gartentipps an unseren Stand ein, um 11, 13 und 15 Uhr.

Der Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V. freuen uns auf Sie!

Thomas Kleinworth



# UNSERE WÄRME HAT MEHR POWER.



T4 24 - 150 kW



PLUS X AWARD<sup>®</sup>  
froeling  
INNOVATIVSTE MARKE 2014



PLUS X AWARD<sup>®</sup>  
ausgezeichnet als  
BESTES PRODUKT DES JAHRES 2012, 2013 UND 2014

## DER NEUE HACKGUTKESSEL T4.

Die Technologie der Zukunft.

ZELLRADSCHLEUSE

EINFACHER BETRIEB

SPARSAM

INNOVATIV

GERINGER STROMVERBRAUCH

AUTOMATISCHE SELBSTDIAGNOSE

INTELLIGENTE ZÜNDAUTOMATIK



\* 10 Jahre Vollgarantie inkl. Verschleißteile nur in Verbindung mit einem X10-Wartungsvertrag lt. Garantiebedingungen.

[www.froeling.com](http://www.froeling.com) Tel. 089 / 927 926 - 188

Rund ums Haus

## Bauen, Wohnen und Sanieren

In den Hallen und in den Blöcken A bis E des Freigeländes findet der Verbraucher ein vielfältiges Angebot rund um Haus und Garten. Angefangen von kleinen Küchenhelfern über Haushaltsgeräte, verschiedenste Heizungs-systeme, Bautenschutz, Fenster und Treppe geht es weiter über Nettes und Dekoratives bis hin zu robusten Boots oder der unverwüstlichen Lederhose.

### Kleidung und Kosmetik

Zahlreiche Aussteller präsentieren auf der Norla ihr Angebot an Bekleidung, Accessoires, Wellness-, Beauty- und Kosmetikprodukten sowie die neuesten Beauty-Tricks und die dazugehörige fachliche Beratung. Angefangen bei Angora-Wäsche, über australische Lederhüte und Magnetschmuck, Naturkosmetik bis hin zu (vor)witzig bedruckten T-Shirts oder hochwertiger Oberbekleidung.

### Praktische Haushaltshelfer

Hobbyköche und „Hausfeen“ finden praktische Helfer für All-



Auch Klassiker in der Wohneinrichtung, wie dieser Vitrinenschrank, werden angeboten.

tägliches und Ungewöhnliches in Küche und Haushalt: Messer, Gemüsehobel, Reiben, Schäler, Zwiebelschneider, hochwertige Bürstenwaren, Multifunktionskocher, Keramikpfannen, Vaku-ummaschinen, Gar- und Servier-einheiten aus Edelstahl, Rezept-

bücher, Bioreiniger, Dampf- und Staubsauger, Bügeltische und vieles mehr. Und um nach dem Kochen die Küche wieder auf Vordermann zu bringen, gibt es ein umfangreiches Angebot an intelligenten Reinigungsmitteln.



Viele Aussteller locken mit interessanten Messeangeboten. Fotos: Manfred Christiansen

Es wird aber auch größeres geboten! Die vielfältige Palette beginnt bei der Wohndekoration, Möbeln, Sicherheitsschränken und Tresoren, Treppen, Türen, Fenstern, Markisen und Rollläden, Plissees, Insekten- und Sonnenschutz, geht über Terrassendächer und Ga-

## Eigenstromverbrauch lohnt sich!

Machen Sie sich jetzt nahezu unabhängig von Ihrem Stromanbieter:

Lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot für die Sonnenbatterie erstellen und informieren Sie sich unverbindlich über die Möglichkeiten Ihre Energiekosten zu senken.

- wirtschaftlich in der Landwirtschaft
- bis max. 19.800,- € staatl. Förderung bei Photovoltaik
- geeignet für Photovoltaik, Kleinwindkraftanlagen und BHKW



**SONNENBATTERIE**  
Center  
SCHLESWIG-HOLSTEIN  
& HAMBURG

**Elektro-Klaas GmbH**

**Halle 2 Stand 201/202**



ragentore bis hin zu Carports, Toren, Zäunen, Pforten, Garten- und Gewächshäusern, sowie Wasserfilter für Brunnenwasser, Regenwassersammelbehälter, Pumpentechnik und Wasseraufbereitungsanlagen. Im Gespräch mit Experten können Sie sich wertvolle Informationen für die Mauerentfeuchtung geben lassen, aber auch die Tipps zum Einbruchschutz sind ein Gespräch am Stand der Polizei wert!

### Zukunftsfähige Heizkonzepte

Bereits jetzt werden die Tage kürzer und die Temperaturen sinken. Im Gegenzug bedeutet das höhere Energiekosten. Gerade die Heizkosten steigen jährlich und nicht selten werden Verbraucher durch Nachzahlungsforderungen negativ überrascht. Auch die Investition in die eigene Heizungsanlage kann teuer werden, doch die Modernisierung der eigenen Heiztechnik kann sich lohnen. Langfristig wird durch den

gesenkten Energieverbrauch teurer Brennstoff gespart.

Und selbst wenn der alte Kessel noch läuft, kann ein Austausch notwendig werden: Die Bundesimmissionsschutzverordnung (BImSchV) schreibt Abgasgrenzwerte vor, die mit fortschreitendem Verschleiß der Heizungsanlage nicht mehr erfüllt werden. Experten raten, einen Blick auf das Protokoll der Emissionsmessung zu werfen, die durch den Schornsteinfeger regelmäßig durchgeführt werden muss. Die Abgasverluste sollten dabei weniger als neun Prozent betragen.

Auch wenn technisch alles in Ordnung ist, sollte ein möglicher Austausch von einem Fachmann beurteilt werden. Der Branchenverband für Haus-, Energie- und Umwelttechnik (BDH) schätzt, dass 78 % aller hierzulande verbauten Heizungsanlagen ineffizient arbeiten. Das muss nicht sein, denn ein moderner Kessel mit Brennwerttechnik hat einen Wirkungs-

grad von beinahe 100 %. Ermöglicht wird das, weil sogar die Abwärme der Abgase noch teilweise genutzt werden kann. Je teurer Öl und Gas werden, desto schneller rechnet sich eine neue Heizung.

### Ein Teil der Wohnkultur

Künzel Heiztechnik bringt es auf den Punkt: Heizen Sie nicht einfach nur Ihr Haus – machen Sie es zu einem wichtigen Teil Ihrer Wohnkultur! Auch die Firma Christian Böge erarbeitet für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche das optimale Heizkonzept mit nachwachsenden Rohstoffen und setzt auf Pellets, Hackschnitzel, Scheitholz und Solar. Wer ausreichend Platz auf seinem Grundstück hat, kann sich bei PSW-Energiesysteme sogar über die Errichtung einer hocheffizienten Kompakt-Windkraftanlage informieren. Die Leistungsklassen reichen von 5 bis 20 kW, die Bauhöhen von 10 bis 24 m.



Viefältige Lösungen für den Heimbedarf, aber auch für Großflächen, können mit Solarzellen verwirklicht werden.

Mehr als 25 Aussteller bieten im Freigelände und in den Hallen der Norla Heizsysteme und Energiekonzepte für das Eigenheim, informieren über verschiedene Brennstoffe und zeigen individuelle Lösungen auf. Dörte Röhling

**DER SSANGYONG ACTYON SPORTS: LADEPROFI FÜR MENSCH UND MASCHINE.**

Unser Angebot exklusiv für Gewerbekunden: **schon ab 17.550,- EUR netto<sup>1</sup>**

Der SsangYong Actyon Sports<sup>2</sup> überzeugt nicht nur mit praktischen Fähigkeiten, wie der geräumigen Fünfsitzer-Kabine, 2 m<sup>2</sup> Ladefläche und 2.300 kg<sup>3</sup> Zugkraft, sondern verbindet auch den Fahrspaß eines Offroaders mit dem Fahrkomfort einer Limousine – und das schon serienmäßig mit einer Ausstattung, die kaum noch Wünsche offen lässt. Überzeugen Sie sich jetzt selbst bei einer Probefahrt.

<sup>1</sup>Barpreis zzgl. USt. und inkl. Überführungskosten in Höhe von 748,- €. <sup>2</sup>Lösung nur als LKW-gebremst. <sup>3</sup>Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): kombiniert 8,0–7,4; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert (g/km): 212–196 (gemäß VO EG 715/2007).

**Autohaus Stien GmbH**  
Fabrikstraße 1  
24848 Kropp  
Tel. 04624-803339

**Norla-Angebot: bis zu 20% Rabatt auf ausgewählte Modelle!**

**Autohaus Stien GmbH**  
Dörpstroot 27  
24861 Bergenhusen  
Tel. 04885-9030  
www.autohaus-stien.de

**BEMERKENSWERT GÜNSTIG, TIERISCH STARK: DER NEUE REXTON W!**

Elefantenstarkes Angebot schon ab **21.750,- EUR netto**

MODERNES DESIGN, GERÄUMIGER 7-SITZER, STARKER PREIS!

Sichern Sie sich jetzt den neuen Rexton W „Made in Korea“ mit 2,6 t Zugkraft und umfangreicher serienmäßiger Sicherheits- und Komfortausstattung, die ihn zu Ihrem zuverlässigen Weggefährten machen. Steigen Sie ein und erleben Sie seine Stärken live!

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,8-7,3 l/100 km – CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 206-193 g/km (gemessen nach 715/2007/EG); Effizienzklasse D-C

<sup>1</sup> Barpreis zzgl. USt. und inkl. Überführungskosten in Höhe von 748,00 EUR

**SSANGYONG**  
Made in Korea

**Hallen · Dächer · Fassaden Holzbau · Stahlbau**

• Landwirtschaft  
• Gewerbe • Industrie

**FARMBAU GmbH**

Ihr starkes Team im Hallenbau

Querweg 2 · 21769 Hollnseth  
Tel. 0 47 65 / 8 31 49 11  
Fax 0 47 65 / 83 08 30  
E-Mail: info@farmbau.com  
www.farmbau.com

**ELKO NAGEL · 24797 BREIHZOLZ**

**Krafftfutter lagern**

**Außensilos Schnecken & Spiralen**

**NORLA – Stand H6**  
www.mecansysteme.de  
Tel. (04332) 362 · Fax (04332) 1817

**Energie für die Region.**

www.eon.de

**RUDI KÖHNKE WERKSVERTRETUNG**

Müthing, Mengele, Eisele, Einböck, Lely

Henstedt-Ulzburg  
Telefon 0 41 93 / 9 15 44  
Fax 75 95 76  
Handy 01 71 / 6 40 89 83

**TEPPE**  
RECHTSANWÄLTE  
www.teppe.de  
Tel. 0 40 / 38 08 66 66

**HENNINGSEN**  
LANDTECHNIK  
BÖKLUND  
...dat löpft!  
Besuchen Sie uns!  
Stand W4, Schweriner Straße  
**HENNINGSEN LANDTECHNIK GmbH**  
24860 Böklund  
Tel. 04623/185 36 12 od. 0172/453 12 27  
Besuchen Sie auch unsere Homepage!  
www.dat-loept.de

**thye-lokenberg**  
SPALTENBÖDEN  
Erlenweg 4 | 49434 Neuenkirchen-Vörden  
Tel: +49 5493 99219-0 | www.thye-lokenberg.de  
**SPALTENBÖDEN**  
VOM FACHBETRIEB  
Trittsicherheit & Hygiene für Ihre Tiere  
Zertifiziert nach 

www.bauernblatt.com  
Immer aktuell, immer  
auf dem Laufenden  
mit dem  
 bauernblatt

**Spinder**  
Stalleinrichtungen  
**RDS Deitlaff – Schalkholz**  
Telefon 0 48 38 - 847  
**Werner von Osten, Wilster**  
Telefon 0 48 23 - 9 08 42  
**CLAAS Risum-Lindholm**  
Telefon 0 46 61 - 6 05 25 14  
**Hüttmann & Holling-Osterrönfeld**  
Telefon 0 43 31 - 8 41 00

Auch für die jüngsten unter den Besuchern der Norla wird einiges geboten. Selbstverständlich laden die großen Schlepper und Maschinen zum Gucken, Staunen und auch zum Probefahren ein. Auf dem großen Vorführing ergibt sich bestimmt die Möglichkeit, dass Oma und Opa beim Anblick der Oldtimerschlepper von früher erzählen können.

### Tiere, Tretrecker und Miniaturbauernhof

Durch veränderte Strukturen haben selbst im ländlichen Raum aufwachsende Kinder immer weniger Kontakt zu landwirtschaftlichen Nutztieren. Auf der Norla können sie im wahrsten Sinne des Wortes in hautnahen Kontakt mit ihnen treten. An drei Messetagen wird der Tierpark Gettorf mit dem Zicklein-Streichelzoo auf der Norla sein. Aber auch die Kälber am Stand von Holm & Laue sind ein Anziehungspunkt für Groß und Klein.

In die Gartenanlage umziehen wird der beliebte Tretreckerparcours des Bauernblatts. Ob mit oder ohne Anhänger, über die Rampe oder nur im Slalom, die Jüngsten sind stets begeistert! Wer nicht auf einen freien Tretrecker warten mag, kann sich eines der Steckenpferdchen schnappen oder ein Holzpferd erklimmen und „eine Runde reiten“.

Unter dem Slogan „Miniaturbauernhof – der große Spaß für kleine Leute – hier arbeiten wir“ lädt die Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein traditionell alle Kinder und Jugendlichen ein, mit den ferngesteuerten Traktoren und Landmaschinen die naturgetreue Landschaft im Maßstab 1:32 zu „erfahren“. Alle jungen Nachwuchskräfte können verschiedene Arbeiten eines landwirtschaftlichen Betriebes spielerisch nachstellen. In diesem Jahr können die Kinder natürlich auch Forstmaschinen lenken. Durch Spiel und Spaß werden den Kindern die Bezeichnungen der Geräte, deren Arbeitsweise und Funktionen sowie die betrieblichen Zusammenhänge näher gebracht. Neben Kornfahren und Drillen stehen auch Arbeiten auf dem Grünland

Kinderprogramm auf der Norla

## Mit Spaß dabei

an. So können die Nachwuchskräfte schwaden oder Silo fahren. Die Erfahrungen der vergangenen Jahre zeigen, dass sich Insider, wie der Hofnachwuchs, bereits in dem exakten Reihenanschluss bei der Aussaat probieren und die technischen Möglichkeiten der Modellfahrzeuge möglichst praxisnah ausreizen. Kinder mit weniger fachlichen Vorkenntnissen freuen sich

Feuerwehrfahrzeug, das vor einem brennenden Gebäude steht. Man kann eintauchen in einen Hindernisparcours, der auch den 4 m hohen Aufstieg in das „brennende Gebäude“ beinhaltet, und per Rutsche geht's dann wieder nach unten. „Willkommen zur Feuertaufe“ steht über den Eingängen und der Name ist Programm.



Mit Spaß und Konzentration an der Fernbedienung im Miniaturbauernhof.  
Foto: Dörte Röhling

über die großzügigen Spielmöglichkeiten und tasten sich vorsichtiger an die einzelnen Geräte heran. Auch können die Kinder eine natürliche Erinnerung mit nach Hause nehmen: Setzlinge von Fichte und Nordmanntanne werden getopft.

### Gigantische „Feuertaufe“

Einen ganz besonderen Höhepunkt steuert in diesem Jahr der Landesfeuerwehrverband Schleswig-Holstein bei: Die „Feuertaufe“ wird direkt am Eingang Nord im Gartengelände aufgebaut und wird sicher viele kleine und große Feuerwehrfans – und solche, die es werden wollen – locken.

Die „Feuertaufe“ ist ein aufblasbares Aktionsmodul, das in dieser Form weltweit einzigartig ist. Drei Gebläse hauchen der riesigen PVC-Plane Leben ein, die eine Grundfläche von 10 x 12 m bedeckt. Wenn die Hülle mit ungezählten Kubikmetern Luft gefüllt ist, bildet sie ein gigantisches

Der Landesfeuerwehrverband bietet aber auf seiner Standfläche noch viel mehr: Spiele und Gewinne für die Kleinen (unter anderem jeden Tag eine Familienkarte für den Hansa-Park) und jede Menge Informationen für die Erwachsenen. Und wer sich bei einer Freiwilligen Feuerwehr engagieren möchte, findet auf der Norla auch den richtigen Ansprechpartner.

### Aktion am Landjugendpavillon

Fast 6.000 jugendliche Mitglieder im ländlichen Raum, die sich in 82 Ortsgruppen organisieren nehmen ihre Freizeitgestaltung und ihre Weiterbildung selbst in die Hand: Fahrten, Vorträge, Seminare, Geselligkeit, Jugendbegegnungen, gesellschaftspolitisches Engagement für den ländlichen Raum und vieles mehr steht da auf dem Programm. Am Pavillon der Landjugend gibt es neben vielfältigen Informationen auch Kinderschinken und leckere frisch gebackene Waffeln.  
Dörte Röhling

Automatisierte Melk-, Fütterungs- und Stalltechnik

## „Live melken“ im Zukunftsstall

Das Tor öffnet sich, die Kuh geht ruhig und ohne Stress in den Melkroboter, das Futter fällt in die Futterschale, die Kuh beginnt zu fressen. Währenddessen tastet der Roboterarm per Laser die Zitzen ab, reinigt diese mit kleinen Bürsten und setzt die Melkbecher zum Melken an. Ein Roboter der Kühe melkt?



Die Kühe können frei entscheiden, wann sie den Melkroboter aufsuchen. Foto: Lely

Der Melkroboter ist die Melktechnik der Zukunft und bietet für Tier und Mensch erhebliche Vorteile. Die Firma Lely, Spezialist für automatisierte Melk-, Stall- und Fütterungstechnik, präsentiert gemeinsam mit den Partnern Bayern-Genetik, Highland Stall & Weide GmbH, Thyse-Lokenberg GmbH sowie der Agrotel GmbH im Rahmen der Norla innovative Robotertechnik für die moderne Milcherzeugung.

Überzeugen Sie sich im Zukunftsstall von automatisierter Melk-, Fütterungs- und Stalltechnik sowie vom Wohlbefinden der Kühe. Auf der Norla können Sie den Astronaut A4 Melkroboter, den Spaltenschieber Discovery sowie die Kuhbürste Luna im Praxis-einsatz in einer kleinen Kuhherde erleben.

Die Kühe akzeptieren den Melkroboter sehr schnell und lassen sich gerne von ihm melken. Der große Vorteil eines Melkroboters besteht darin, dass die Kuh frei entscheiden kann, wann sie gemolken werden möchte. Gleiches gilt auch für die Futteraufnahme. Die Firma Lely steht für den freien Kuhverkehr im Stall, dies bedeutet, die Kühe können sich ungehindert im Stall bewegen und haben jederzeit freien Zugang zu Futter und Melkroboter – 24 Stunden, 7 Tage die Woche, 365 Tage im Jahr. Dies sorgt für ein optimales Wohlbefinden der Tiere und ermöglicht jeder Kuh ihren eigenen

individuellen Tagesrhythmus. Die moderne Technik hilft jedoch auch bei der Gesundheitsvorsorge und Gesunderhaltung der Tiere. Direkt beim Melken wird neben der Milchmenge auch der Zellgehalt der Milch gemessen. Der Zellgehalt steht für körpereigene Zellen, die aus dem Blut und dem Milchdrüsen-gewebe in die Milch gelangen. Bei gesunden Kühen enthält die Milch nur wenige dieser Zellen. So erhält der Landwirt wichtige Informationen über den Gesundheitszustand seiner Tiere.

Zudem bedeutet der Einsatz von robotergesteuerter Technik

im Kuhstall eine Entlastung des Landwirtes bei den schweren täglichen und zeitaufwendigen Arbeiten wie Füttern und Melken. Diese neu gewonnene Zeit kann der Landwirt für die Pflege und Beobachtung seiner Kühe einsetzen und für optimale Haltungsbedingungen sorgen.

Weiterhin bedeutet der Technikeinsatz für den Landwirt flexiblere Arbeitszeiten und mehr freie Zeit für den Betrieb und die eigene Familie.

Ach ja: Die auf der Norla er-molkene unbehandelte Milch darf leider nicht direkt an Messebesucher ausgegeben werden. Doch keine Angst, über die Norla-Milch freuen sich Kälber auf einem Bauernhof in der Nähe von Rendsburg. Täglich wird die Milch auf der Messe abgeholt und an die Kälber als hochwertiges Tierfutter verfüttert.

Wenn Sie nun noch wissen wollen, was unsere Kühe nachts auf der Norla so alles treiben, besuchen Sie unsere Kuhherde doch einfach per Webcam online im Stall. Unter [www.norla.de](http://www.norla.de) oder [www.lely.com](http://www.lely.com) können per Livestream die Kühe vom 4. bis 7. September 2014 rund um die Uhr beobachtet werden. pm



11/06 bestanden





- Gehäuse komplett aus Edelstahl
- hervorragende Abluftfilterung
- einfache Montage und Handhabung
- nahezu wartungsfreies Arbeiten der Anlage
- europaweit patentiert

Hülsmeier Str. 52 - 54 · 49406 Eydelstedt/Germany  
 Tel.: +49 (0) 5442 80479-0 · Fax: +49 (0) 5442 80479-11  
[www.hagola-biofilter.de](http://www.hagola-biofilter.de) · E-Mail: [info@hagola-biofilter.de](mailto:info@hagola-biofilter.de)

Besuchen Sie uns:  
**NORLA, Rendsburg**  
**Stand 311, Halle 3**  
**04. – 07.09.2014**

# Besuchen Sie uns auf der NORLA.

## Wir freuen uns auf Sie!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

[www.vr-sh.de](http://www.vr-sh.de)

Volksbanken  
Raiffeisenbanken



### Spotmix-Multiphasenfütterung





Besuchen Sie uns auf der Messe Norla!

Restlosfütterung zur Optimierung der Futterkosten



K.HILTMANN + PARTNER +49/4638/89 44 0 Günther Bluhm +49/172/3802946 [www.schauer-agrotronic.com](http://www.schauer-agrotronic.com)

Tipps für den noch interessanteren Messebesuch

## Was gibt es sonst so?

Die Norla steht nicht nur für gucken, staunen und einkaufen sondern auch für mitmachen und mitreden! Viele Aussteller bieten Aktionen zum Mitmachen an, laden zum Diskutieren ein oder klären auf. Gestalten Sie Ihren Messebesuch ganz individuell und lassen sich von unseren Tipps inspirieren.

### Was liegt in meinem Einkaufskorb?

Haben Sie sich auch schon einmal gefragt, warum der Ketchup so schön gleichmäßig aus der Flasche fließt und ob dies vielleicht durch Nanotechnologie erreicht wird? Warum Sie in der Zutatenliste eines Fertiggerichtes nur die Angabe „Pflanzliche Fette“ finden, nicht aber, um welches Fett es sich genau handelt? Und ärgern Sie sich auch über die zu klein gedruckten Angaben auf den Verpackungen?

Die neue Lebensmittelinformationsverordnung der EU bringt ab Dezember 2014 viele Veränderungen für Verbraucher, über die die Verbraucherzentrale Schleswig-Holstein in einem Vortrag am Sonntag um 14 Uhr im Forum aufklären möchte. Was bedeuten die neuen Angaben und wie können sie für den Einkauf genutzt werden? Es wird auf Besonderheiten



Mit dem Landjugend Klimawald gehört der Landjugendverband Schleswig-Holstein e.V. zu den 100 Preisträgern des bundesweiten Wettbewerbs „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“ 2014. Foto: Anke Weltzien, LJV

eingegangen, die vor allem für Allergiker und Menschen mit Unverträglichkeiten bedeutend sind. Sie erfahren, wie Imitate und Nanomaterialien zukünftig gekennzeichnet werden müssen und welche Informationspflichten im Versandhandel bestehen. Kriegen Sie mehr Durchblick bei der Lebensmittelkennzeichnung!

### Tierschutz und Tierwohl

Im Rahmen der Initiative „Wir transportieren Tierschutz“ stellen sich die Fachleute der Spedition Temme Struck zum Dialog am Transport-Lkw zum Thema „Tiertransport“. Es kann ein Tiertrans-

porter besichtigt werden, es gibt vielfältige Informationen zu den Anforderungen und Regelungen sowie ein Quiz zum Mitmachen.

Auch bei Bioland steht das Thema Tierwohl ganz besonders im Fokus. Bei den fachkundigen Beratern können sich alle Interessierten darüber informieren, wie Tiere bei Bioland gehalten werden, wie Bioland-Rinder schlafen und wie viele Hühner sich einen Quadratmeter „Wohnfläche“ teilen.

### Landjugend Klimawald

Mit dem Landjugend Klimawald gehört der Landjugendverband Schleswig-Holstein e.V. zu

den 100 Preisträgern des bundesweiten Wettbewerbs „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“ 2014. Mit seinem Projekt möchte der Landjugendverband Schleswig-Holstein e.V. im Kreis Dithmarschen 10.000 m<sup>2</sup> Wald anpflanzen und sich so nachhaltig für unsere Umwelt und Gesellschaft engagieren. Am Sonnabend um 14.30 Uhr wird dieses Projekt im Rahmen der Norla am Landjugendpavillon geehrt und ausgezeichnet.

Besucher und Gäste haben die Möglichkeit, ihren Fingerabdruck auf dem Landjugend Klimawald Baumbild zu hinterlassen und sich auf dem Projekt zu verewigen. Bei selbstgebackenen Waffeln kann nicht nur über das bisher nachhaltigste Projekt der Landjugend gesprochen werden, sondern auch über das, was die Landjugendlichen sonst so bewegt.

### Hau den Lukas

Etwas ganz Besonderes hat sich der Aussteller Bekina einfallen lassen. Jeder Standbesucher kann sein Glück am Hau den Lukas versuchen. Die Tagessieger können sich über ein neues Paar Stiefel freuen!

Am Dobben 14  
26639 Wiesmoor

**AGW GmbH**  
Erdbecken

Tel. 049 44.91 69 50

Wir stellen aus:  
Block D / Stand 10!

zur Lagerung von Gülle, Gärrest, belastete Wässer, Rübenmus

[www.erdbecken.de](http://www.erdbecken.de)

[www.honnens.de](http://www.honnens.de)

**NORLA - NA KLAR!**

WIR SIND DABEI! 4.-7. SEPTEMBER

Besuchen Sie unsere Stände

**Block K - Stand 10**  
**Block H - Stand 12**

in der Breslauer Straße. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gebr. Honnens GmbH | 24963 Tarp  
Wanderuper Str. 16 + 16a | Tel. 04638 - 21355-0  
info@honnens.de | [www.honnens.de](http://www.honnens.de)

Qualität und Service  
seit 1974

**GEBR. HONNENS GMBH**

**CARL SCHRÖDTER GmbH**

KÄLTE KLIMA ESTECHNIK

Ihr Spezialist  
für Speiseeistechnik  
seit 1927

- Eismaschinen
- Rohmilch-Pasteurierer
- Abfüllanlagen
- Speiseeis-Vitrinen
- Technische Beratung

Besuchen Sie uns:  
Halle 3, Stand 306

Heselstücken 17  
22453 Hamburg  
Tel.: 040/51 30 99-01  
Fax: 040/511 7029  
Mail: [info@carl-schroedter.de](mailto:info@carl-schroedter.de)  
[www.carl-schroedter.de](http://www.carl-schroedter.de)

**norla®**  
04.-07. SEPTEMBER 2014

„modern – vernetzt – online“

Der LandFrauenVerband ist das größte Frauennetzwerk im ländlichen Raum. Facebook ist das größte soziale Netzwerk. Es wird Zeit, sich zu vernetzen – und so geht der LandFrauenVerband Schleswig-Holstein e.V. auf der Norla 2014 online!

Älter werden wir alle

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung sind zwei Themen, die man nur allzu gerne vor sich her schiebt. Aber sie können einem selber und vor allem den Angehörigen viel erleichtern. Der PflegeStützpunkt im Kreis Rendsburg-Eckernförde lädt genau zu diesem Thema am Sonntag um 13 Uhr ins Forum ein. Am Ausstellungsstand gibt es noch mehr Antworten auf die Fragen, wenn man selber oder Angehörige auf einmal Unterstützung benötigen:

Wer unterstützt mich im Alltag? Wo bekomme ich Hilfsmittel? Welche Anträge muss ich stellen?

„Denk an mich. Dein Rücken“

Am Stand der Sozialversicherung geht es ganz um die Gesundheit und das gesund bleiben! Ein Optiker bietet einen Augentest an, geschulte Mitarbeiter der Sozialversicherung machen Hauttests und stellen individuelle Hautschutzpläne auf, und bei der Back-Check-Messung erfolgt eine Rückenmuskulaturmessung. Unter dem Motto „Denk an mich. Dein Rücken“ gibt es auf einem Sitzrüttler zwei Treckersitze im direkten Vergleich, ein modern gefederter gegen einen unmodernen Treckersitz.

Edeka-Feuerwehr-Mettwurst

Wer eine leckere Mettwurst mit nach Hause nehmen möchte und mit dem Kauf noch etwas Gutes tun

will, der liegt richtig bei der Edeka-Feuerwehr-Mettwurst. Ein Euro von jeder verkauften Wurst geht an die fünf norddeutschen Landesfeuerwehrverbände, um Maßnahmen der Bildungsarbeit in den Jugendfeuerwehren zu finanzieren.

Ich glaub, ich steh im Wald

Präparate von Reh, Fuchs, Dachs oder Marder bringen einen Hauch von Wald in die Messehallen. Informativ Fachlektüre, Accessoires aus dem LJV-Jagdshop, Wild-Kochbücher und vor allem das persönliche Gespräch mit den Experten bietet der Landesjagdverband.

Haustiergesundheit im Check

Unter der Federführung der Tierärztekammer Schleswig-Holstein bieten Tierärzte einen Gesundheitscheck für mitgebrachte Hunde an. Im Rahmen einer unverbindlichen Allgemeinuntersuchung auf dem



Gesundheitscheck bei der Tierärztekammer. Foto: pm

Behandlungstisch am Messestand bekommen Tierbesitzer und interessierte Zuschauer Tipps zur Gesundheit der Haustiere. Wichtige Themen sind Vorsorge, Parasitenbekämpfung, Impfungen, Zahngesundheit, Seniorenkrankungen und vieles mehr. Gerne beantworten die anwesenden Tierärzte Fragen sowohl im Kleintier- als auch im Großtierbereich. Dörte Röhling



# MODE & TRADITION

## Kleidung mit dem persönlichen Stil - Landhausmode für Damen und Herren

Optimale Passformen, einzigartige Qualitäten, höchster Tragekomfort und ausgesuchte Naturmaterialien - wir haben für Sie Kollektionen namhafter Marken zusammengestellt.

**NORTEX - Ihr Spezialist für Landhausmode in Schleswig-Holstein**

**Bewährtes finden, Neues entdecken!**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

<b>Barbour</b>	<b>BAUER</b> POUR FEMME	<b>GEIGER</b> Collection
<b>SCHNEIDERS</b> SALZBURG	<b>Zeiler</b>	<b>LÖDENFREY</b>
<b>h.moser</b> Mode aus Salzburg	<b>MEINDL</b> KLEIDUNGSFABRIK	<b>B.M.-company</b> BLOUSEMAKERS



**NORTEX**  
...zieht den Norden an!

Grüner Weg 9-11  
24539 Neumünster  
Telefon 04321 / 87 00-0  
www.nortex.de

BAB 7 - Abfahrt Neumünster-Süd  
B 205 - Ausfahrt Altonaer Str./Zentrum  
Richtung Neumünster • 6. Ampel links  
600 kostenlose Parkplätze

Foto: Barbour

**Öffnungszeiten : Mo - Do 9.00 - 19.00 • Fr 9.00 - 20.00 • Sa 8.30 - 19.00 Uhr**



# Messegelände Rendsburg



## Anreise ÖPNV

Bushaltestelle  
„Fußgängertunnel Nord“ bzw. „Süd“

Am Exerzierplatz

## Übersicht über die

### Hallen

#### Halle 1 – 2

- Bauerntreff
- Bauernverband, Bauernblatt
- „Schleswig-Holstein. Der echte Norden“
- Schauküche
- Ernährungswirtschaft
- Verbände, Organisationen, Behörden

#### Halle 3 – 4

- Bauerntreff, Betriebswirtschaft, Buchführung, Management
- Dienstleistung, Beratung
- Finanzdienstleistung, Finanzberatung, Versicherungen
- Gesundheit

- Forschung und Lehre
- Landesjagdverband
- Garten

#### Halle 5 – 6

- Klima- und Solartechnik
- Energietechnologie und Bioenergie
- Strom aus regenerativen Energien
- Bauen und Wohnen
- Ernährung und Gesundheit
- Versicherungen
- Landwirtschaft

#### Halle 7

- Forum: Vorträge und Veranstaltungen für Fachpublikum und Verbraucher
- Ernährung
- Vereine und Verbände
- Bauen und Wohnen

### Freigelände

#### Gartenanlage

- Pflanzen, Gartengestaltung, Gartenwerkzeug, Dekoration
- Feuerwehr-Erlebnis-Parcours
- „Feuertaufe“
- Trettreckerparcours

#### Block A – B

- Energietechnologie, Biotechnologie
- Heizungsanlagen
- Nachwachsende Rohstoffe als Energieträger
- Solartechnik
- Stallbau
- Kfz und Mobilität, Reifen

- Garten und Freizeit
- Gesundheit und Vorsorge

#### Block C – E

- Technik und Betriebsmittel der Tierproduktion
- Stallbau
- Zubehör Landtechnik
- Baumaschinen
- Dienstleistung, Beratung
- Reinigungs- und Desinfektionsmittel
- Solarenergie, Heizsysteme
- Bauen und Wohnen

#### Block G – H

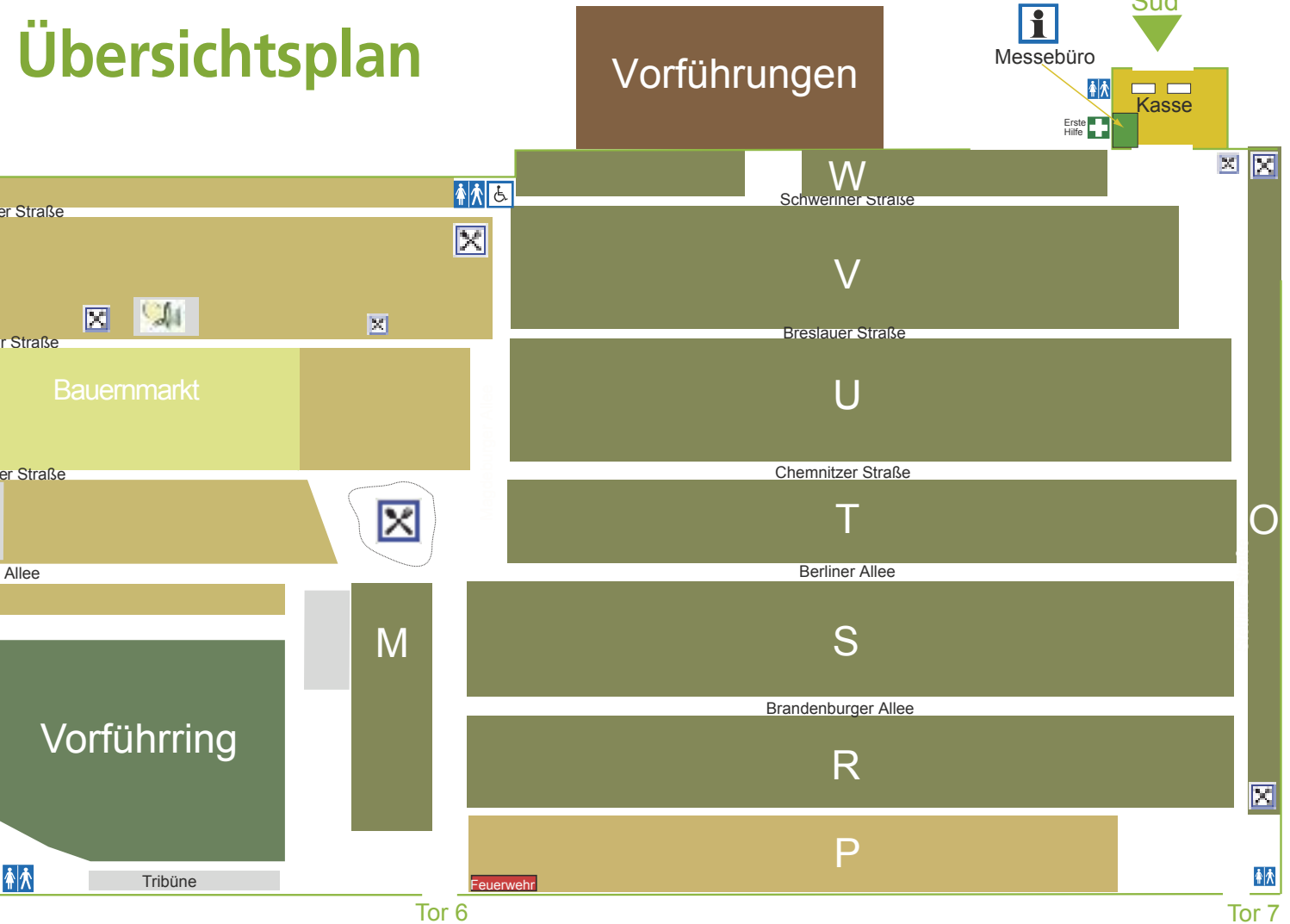
- Technik und Betriebsmittel der Pflanzenproduktion

**P** P Süd  
Zufahrt über A7 / A210 / B202 / B77

Eingang Süd



# Übersichtsplan



Produktgruppen			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bodenbearbeitung, -bestellung, -pflege</li> <li>• Traktoren, Zugmaschinen, Zubehör</li> <li>• Kommunalmaschinen</li> <li>• Technik und Betriebsmittel der Tierproduktion</li> <li>• Tierzuchtverbände, -organisationen</li> <li>• Stallbau</li> <li>• Landjugendverband</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Technik und Betriebsmittel der Tierproduktion</li> <li>• Reinigungs- und Desinfektionsmittel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiertransporter</li> <li>• „Wir transportieren Tierschutz“</li> <li>• Technik und Betriebsmittel der Pflanzenproduktion</li> <li>• Tierfutter</li> </ul>	<p><b>Block S – U</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traktoren, Stapler, Lader</li> <li>• Geräte zur Bodenbearbeitung, -bestellung, -pflege</li> <li>• Kommunalmaschinen</li> <li>• Anhänger</li> </ul>
<p><b>Block K</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Forstwirtschaft: astrein und nachhaltig“, Landwirtschaftskammer</li> <li>• Bauernmarkt</li> <li>• Gütezeichen Schleswig-Holstein</li> <li>• „LandFrau: modern – vernetzt – online“, LandFrauenVerband</li> <li>• Miniaturbauernhof</li> </ul>	<p><b>Block L</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Technik und Betriebsmittel der Tierproduktion</li> <li>• Stallbau, Tierfutter</li> <li>• Dienstleistung und Beratung</li> <li>• Versicherung</li> <li>• Pkw und Elektrofahrzeuge</li> </ul>	<p><b>Block O</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Technik und Betriebsmittel der Pflanzenproduktion</li> <li>• Kommunalmaschinen</li> <li>• „Starke Typen“</li> <li>• Stallbau</li> <li>• Produktions- und Haltungstechnik</li> </ul>	<p><b>Block V – W</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „Zukunftsstall“ mit live melken</li> <li>• Technik und Betriebsmittel der Tierproduktion</li> <li>• Geräte zur Bodenbearbeitung, -bestellung, -pflege</li> <li>• Traktoren und Zubehör</li> </ul>
	<p><b>Block M</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Großer Vorführring – „Landtechnik früher und heute“ Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und Lanz-Bulldog-Club-Holstein (täglich)</li> <li>– Landesziegenschau (Fr), Fjordtag (Sa), Shettyschau (So)</li> </ul>	<p><b>Block R</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anhänger</li> <li>• Reifen</li> <li>• Technik und Betriebsmittel der Pflanzenproduktion</li> </ul>	

## Donnerstag, 4. September 2014

- 9 bis 18 Uhr** **65. Norla**  
**Forum**  
**9.30 Uhr** **Eröffnung der Norla 2014**  
 anschließend Messerudgang
- 11 Uhr** **BauernStrom Plus** (E.ON Energie Deutschland GmbH)  
**13 Uhr** **BauernStrom Plus** (E.ON Energie Deutschland GmbH)  
**14 bis 16 Uhr** **Forum Schweinehaltung** (Bauernverband Schleswig-Holstein), Themen: Filtererlass, Initiative Tierwohl, Arzneimittelgesetz (AMG) in der Praxis
- Großer Vorführung**  
**9 bis 18 Uhr** Sonderausstellung: „Landwirtschaft früher und heute“ Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.
- 9 bis 18 Uhr** „Wir transportieren Tierschutz“ Dialog am Transport-Lkw zum Thema „Tiertransport“, Besichtigung des Transporters, Gespräche mit Fachleuten, Informationssäulen, Quiz
- Freigelände**  
**9 bis 18 Uhr** **Forstwirtschaft: „astrein und nachhaltig“** (Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein) Forst, Forstmaschinen, Ausbildung, Beratung, Waldcafé, Baumkletterer, Brennholz, Kammerquiz (K1)
- 9 bis 18 Uhr** **Gütezeichen „Geprüfte Qualität Schleswig-Holstein“** Cocktaillounge, Nordbauern, Bioprodukte, regionale Spezialitäten (Bauernmarkt)
- 9 bis 18 Uhr** **Zukunftsstall**, automatisierte Melk-, Fütterungs- und Stalltechnik mit live melken
- 9 bis 18 Uhr** Sonderschau „Erneuerbare Energie“ (Block B, C und Halle 5/6)
- 9 bis 18 Uhr** „Technik für Starke Typen“: Wettbewerb im Wechseln der Motorsägenkette  
 Ausbildungsoffensive 2014  
 Gesamtverband LandBauTechnik Nord e.V. (O 1)
- 9 bis 18 Uhr** „LandFrau: modern – vernetzt – online!“  
 LandFrauenVerband Schleswig-Holstein und Kreisverband Pinneberg (K 7)
- 9 bis 18 Uhr** **Baumaschinen und Wirtschaftswegebau** (Wienäber und Lohnunternehmerverband, Vorführgelände Südeingang)
- Messehallen**  
**9 bis 18 Uhr** **Bauerntreff** (Halle 1, 2 und 3)  
**9 bis 18 Uhr** **Polizeidirektion Neumünster „Prävention“** Einbruchschutz, Waffenrecht, Umweltschutz, Ladungssicherung, Anbaugeräte/Abmessungen und Gewichte, Führerscheinrecht (Halle 5, Stand 513/526)
- 10 bis 17 Uhr** „Schleswig-Holstein. Der echte Norden“  
**Kinder kochen und backen mit regionalen Produkten**, MELUR Gemeinschaftsstand  
 Frühstück vom Bäckerhandwerk, FeinWild (Landesforsten), Kaffeestunde; Projekt „PLUS – plitsch und stark“ (LAG); Tests mit Lebensmittelfarben und Geschmackstests (Landeslabor), Gewürzquiz (Fleischerverband) (Halle 2, Stand 204-207)
- Gartenanlage**  
**9 bis 18 Uhr** Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“  
**11 Uhr** **Sommerschnitt am Obstbaum – praktische Demonstration mit Erläuterung** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- 13 Uhr** **Kräuter – Sortiment und Pflege** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- 15 Uhr** **Okulation von Rosen – Liebingsorte selbst gemacht!** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- Kinderprogramm**  
**9 bis 18 Uhr** **Tretreckerparcours**, Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“ (Gartenanlage)  
**Miniaturlandbauernhof**, Kammerquiz, Bäume pflanzen (K 1)  
**Kinderschminken** (Landjugend, H 8)

## Freitag, 5. September 2014

- 9 bis 18 Uhr** **65. Norla**  
**Großer Vorführung**  
**9 bis 18 Uhr** Sonderausstellung: „Landwirtschaft früher und heute“ Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.
- 9 bis 18 Uhr** „Wir transportieren Tierschutz“ Dialog am Transport-Lkw zum Thema „Tiertransport“, Besichtigung des Transporters, Gespräche mit Fachleuten, Informationssäulen, Quiz
- 10 bis 17 Uhr** **Landesziegenschau** (LV Schleswig-Holsteinischer Schaf- und Ziegenzüchter e.V.) Prämierung, Wahl von Mr. und Mrs. Norla, Geschicklichkeitsparcours für Ziegen
- Festhalle der Deula**  
**10 Uhr** **Landesbauernntag 2014** (Bauernverband Schleswig-Holstein)
- Messehallen**  
**9 bis 18 Uhr** **Bauerntreff** (Halle 1, 2 und 3)  
**9 bis 18 Uhr** **Polizeidirektion Neumünster „Prävention“** Einbruchschutz, Waffenrecht, Umweltschutz, Ladungssicherung, Anbaugeräte/Abmessungen und Gewichte, Führerscheinrecht (Halle 5, Stand 513/526)
- 10 bis 17 Uhr** „Schleswig-Holstein. Der echte Norden“  
**Ostseefisch aus nachhaltiger Fischerei**, MELUR Gemeinschaftsstand; Frühstück vom Bäckerhandwerk, regionale Produkte aus Ostsee, von Nordbauern und Gütezeichen, Kaffeestunde; Fischeausstellung, Netzknüpfen, Quiz, Fanggeräte (LLUR) (Halle 2, Stand 204-207)
- Forum**  
**10 bis 15 Uhr** „Die Junge Norla“ Informationen über Ausbildungsberufe und Studienmöglichkeiten
- 15.15 Uhr** **Photovoltaik, Eigenstromerzeugung lohnt sich** (Holger Braaf)
- 16 Uhr** **BauernStrom Plus** (E.ON Energie Deutschland GmbH)  
**16.45 Uhr** **Kleinwindanlagen – Dezentrale Energieversorgung für landwirtschaftliche Betriebe** (PSW-Energiesysteme GmbH)
- Freigelände**  
**9 bis 18 Uhr** **Forstwirtschaft: „astrein und nachhaltig“** (Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein) Forst, Forstmaschinen, Ausbildung, Beratung, Waldcafé, Baumkletterer, Brennholz, Kammerquiz (K 1)
- 9 bis 18 Uhr** **Gütezeichen „Geprüfte Qualität Schleswig-Holstein“** Cocktaillounge, Nordbauern, Bioprodukte, regionale Spezialitäten (Bauernmarkt)
- 9 bis 18 Uhr** Sonderschau „Erneuerbare Energie“ (Block B, C und Halle 5/6)
- 9 bis 18 Uhr** „Technik für Starke Typen“: Wettbewerb im Wechseln der Motorsägenkette  
 Ausbildungsoffensive 2014  
 Gesamtverband LandBauTechnik Nord e.V. (O 1)
- 9 bis 18 Uhr** „LandFrau: modern – vernetzt – online!“  
 LandFrauenVerband Schleswig-Holstein und Kreisverband Stormarn (K 7)
- 9 bis 18 Uhr** **Baumaschinen und Wirtschaftswegebau** (Wienäber und Lohnunternehmerverband, Vorführgelände Südeingang)
- Gartenanlage**  
**9 bis 18 Uhr** Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“  
**11 Uhr** **Sommerschnitt am Obstbaum – praktische Demonstration mit Erläuterung** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- 13 Uhr** **Kräuter – Sortiment und Pflege** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- 15 Uhr** **Okulation von Rosen – Liebingsorte selbst gemacht!** Gartentipps (Landesverband Schleswig-Holstein der Gartenfreunde e.V.)
- Kinderprogramm**  
**9 bis 18 Uhr** **Tretreckerparcours**, Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“ (Gartenanlage)  
**Miniaturlandbauernhof**, Kammerquiz, Bäume pflanzen (K 1)  
**Kinderschminken** (Landjugend, H 8)



## Sonnabend, 6. September 2014

- 9 bis 18 Uhr** **65. Norla**  
**Großer Vorführung**  
**9 bis 18 Uhr** Sonderausstellung: „Landwirtschaft früher und heute“ Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.
- 9 bis 18 Uhr** „Wir transportieren Tierschutz“ Dialog am Tiertransporter
- 10 bis 17 Uhr** **Fjordtag** (IG Fjordpferd SH/HH)
- Messehallen**  
**9 bis 18 Uhr** **Bauerntreff** (Halle 1, 2 und 3)  
**9 bis 18 Uhr** **Polizeidirektion Neumünster „Prävention“** Einbruchschutz, Waffenrecht, Umweltschutz, Ladungssicherung, Anbaugeräte/Abmessungen und Gewichte, Führerscheinrecht (Halle 5, Stand 513/526)
- 10 bis 17 Uhr** „Schleswig-Holstein. Der echte Norden“ **10 Jahre Natur-Genuss-Festival der Stiftung Naturschutz**, MELUR Gemeinschaftsstand; Frühstück vom Bäckerhandwerk, Schauküche mit Produkten des Stiftungslandes, Kaffeestunde; Glücksrad, Quiz, (Stiftung Naturschutz); Klimaschutz schmeckt (Verbraucherzentrale) (Halle 2, Stand 204-207)
- Forum**  
**11 Uhr** „Energetische Sanierung Schritt für Schritt“ (Verbraucherzentrale SH)  
**13 Uhr** **Anforderungen an die ländlichen Wirtschaftswege** (Lohnunternehmerverband)  
**14 Uhr** „Zukunftsstall – live melken“ (Lely Deutschland)  
**15 Uhr** **Tierschutz: Der richtige Umgang mit dem Veterinär- amt** (RA Teppe)
- Freigelände**  
**9 bis 18 Uhr** **Forstwirtschaft: „astrein und nachhaltig“** (Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein) Forst, Forstmaschinen, Ausbildung, Beratung, Waldcafé, Baumkletterer, Brennholz, Kammerquiz (K 1)  
**9 bis 18 Uhr** **Gütezeichen „Geprüfte Qualität Schleswig-Holstein“** Cocktaillounge, Nordbauern, Bioprodukte, regionale Spezialitäten (Bauernmarkt)  
**9 bis 18 Uhr** **Sonderschau „Erneuerbare Energie“** (Block B, C und Halle 5/6)  
**9 bis 18 Uhr** „Technik für Starke Typen“: **Wettbewerb im Wechseln der Motorsägenkette** Gesamtverband LandBauTechnik Nord e.V. (O 1)  
**9 bis 18 Uhr** „LandFrau: modern – vernetzt – online!“ LandFrauenVerband Schleswig-Holstein und Kreisverband Segeberg (K 7)  
**9 bis 18 Uhr** **Baumaschinen und Wirtschaftswegebau** (Wienäber und Lohnunternehmerverband, Vorführgelände Südeingang)
- Gartenanlage**  
**11 Uhr** **Sommerschnitt am Obstbaum – praktische Demonstration mit Erläuterung** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)  
**13 Uhr** **Kräuter – Sortiment und Pflege** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)  
**15 Uhr** **Okulation von Rosen – Liebessorte selbst gemacht!** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)
- Kinderprogramm**  
**9 bis 18 Uhr** **Trettreckerparcours**, Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“ (Gartenanlage) **Miniaturbauernhof, Kammerquiz, Bäume pflanzen** (K 1) **Kinderschminken** (Landjugend, H 8)
- Festhalle der Deula**  
**10 Uhr** **Lehrveranstaltung „Kleine Stoffe – große Wirkung: Brauchen wir Chemie auf dem Acker?“**  
**21 Uhr** **Norla-Fete der Landjugend Schleswig-Holstein** mit den „TONADOS“

## Sonntag, 7. September 2014

- 9 bis 18 Uhr** **65. Norla**  
**Großer Vorführung**  
**9 bis 18 Uhr** Sonderausstellung: „Landwirtschaft früher und heute“ Oldtimerfreunde rund um Eckernförde und Lanz-Bulldog-Club-Holstein e.V.
- 9 bis 18 Uhr** „Wir transportieren Tierschutz“ Dialog am Tiertransporter
- 10 bis 17 Uhr** **11. IG Shetlandponystutenschau Nord**
- Messehallen**  
**9 bis 18 Uhr** **Bauerntreff** (Halle 1, 2 und 3)  
**9 bis 18 Uhr** **Polizeidirektion Neumünster „Prävention“** Einbruchschutz, Waffenrecht, Umweltschutz, Ladungssicherung, Anbaugeräte/Abmessungen und Gewichte, Führerscheinrecht (Halle 5, Stand 513/526)
- 10 bis 17 Uhr** „Schleswig-Holstein. Der echte Norden“ **Deiche und Salzwiesen – vom Küstenschutz zum Lammfleisch** MELUR Gemeinschaftsstand; Frühstück vom Bäckerhandwerk, Schauküche mit Produkten des Husumer Lammkontors, Kaffeestunde; Lammkönigin und Dithmarscher Kohlregentinnen zu Gast; Deichmodell, Deichbau (LKN) (Halle 2, Stand 204-207)
- Forum**  
**11.30 Uhr** **Photovoltaik, Eigenstromerzeugung lohnt sich** (Holger Braaf)  
**13 Uhr** **Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung** (Pflegestützpunkt RD-ECK und Sozialverband D)  
**14 Uhr** **Was liegt in meinem Einkaufskorb?** Mehr Durchblick bei der Lebensmittelkennzeichnung (Verbraucherzentrale SH)  
**15 Uhr** **Zukunftsfähige Betriebe trotz Höfeordnung** (RA Teppe)
- Freigelände**  
**9 bis 18 Uhr** **Forstwirtschaft: „astrein und nachhaltig“** (Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein) Forst, Forstmaschinen, Ausbildung, Beratung, Waldcafé, Baumkletterer, Brennholz, Kammerquiz (K 1)  
**9 bis 18 Uhr** **Gütezeichen „Geprüfte Qualität Schleswig-Holstein“** Cocktaillounge, Nordbauern, Bioprodukte, regionale Spezialitäten (Bauernmarkt)  
**9 bis 18 Uhr** **Sonderschau „Erneuerbare Energie“** (Block B, C und Halle 5/6)  
**9 bis 18 Uhr** „Technik für Starke Typen“: **Wettbewerb im Wechseln der Motorsägenkette** Gesamtverband LandBauTechnik Nord e.V. (O 1)  
**9 bis 18 Uhr** „LandFrau: modern – vernetzt – online!“ LandFrauenVerband Schleswig-Holstein und Kreisverband Nordfriesland (K 7)  
**9 bis 18 Uhr** **Baumaschinen und Wirtschaftswegebau** (Wienäber und Lohnunternehmerverband, Vorführgelände Südeingang)
- Gartenanlage**  
**11 Uhr** **Sommerschnitt am Obstbaum – praktische Demonstration mit Erläuterung** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)  
**13 Uhr** **Kräuter – Sortiment und Pflege** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)  
**14 bis 15 Uhr** **Feuerwehrmusikzug Nortorfer Land** Landesfeuerwehrverband Garten 3  
**15 Uhr** **Okulation von Rosen – Liebessorte selbst gemacht!** Gartentipps (LV der Gartenfreunde e.V.)
- Kinderprogramm**  
**9 bis 18 Uhr** **Trettreckerparcours**, Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“ (Gartenanlage) **Miniaturbauernhof, Kammerquiz, Bäume pflanzen** (K 1) **Kinderschminken** (Landjugend, H 8)  
**18 Uhr** **ENDE der Ausstellung – Bis zum nächsten Jahr!**

Allgemeine Informationen zur Norla vom 4. bis 7. September 2014

## Eintritt, Anfahrt, Parken

### Öffnungszeiten

täglich 9 bis 18 Uhr

### Produktbereiche

Landwirtschaft, Agrartechnik, Tierzucht und -haltung, Ernährung, Erneuerbare Energien, Forst, Jagd, Gartenbau, Kommunaltechnik und Verbraucher sowie Vereine, Verbände und Interessenvertretungen aus diesen Bereichen. Schwerpunkt ist die Landtechnik.

● Sonderausstellung „Landtechnik früher und heute“ mit den Oldtimerfreunden rund um Eckernförde und dem Lanz-Bulldog-Club Holstein auf dem Vorführing. ● „Die junge Norla“: Berufsorientierungstag (Freitag) im Forum. ● Landesziegenschau (Freitag), Fjordtag (Sonntag) und Shettyschau (Sonntag) sowie tägliches Schauprogramm auf dem großen Vorführing. ● Aktivitäten für Kinder wie Miniaturbauernhof, Feuerwehr-Erlebnis-Parcours „Feuertaufe“, Trettreckerparcours, Kinderschminken und vieles mehr.

### Aussteller

rund 550 Aussteller aus dem In- und Ausland

### Ausstellungsfläche

rund 130.000 m<sup>2</sup> (9.000 m<sup>2</sup> überdacht)

### Eintrittspreise

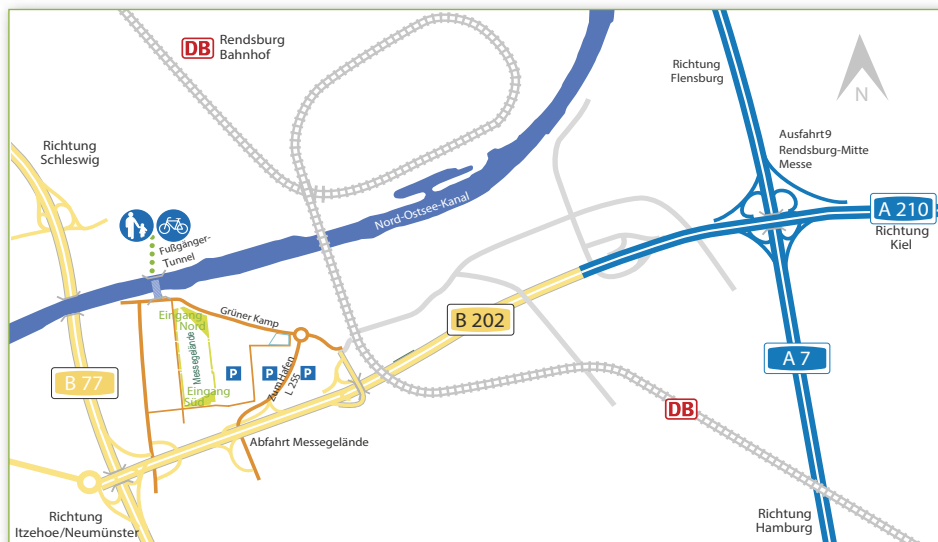
Erwachsene	8,00 €
ermäßigt*	6,00 €
Kinder bis einschließlich 5 Jahre	frei
Kinder, Schüler, Studenten**	4,00 €
Familienkarte***	18,00 €
Schulklassen	pro Person 2,00 €
15-Uhr-Karte	5,00 €

\* Rentner und Schwerbehinderte gegen Vorlage des Ausweises

\*\* gegen Vorlage des entsprechenden Ausweises

\*\*\* gültig für bis zu zwei Erwachsene und drei Kinder

Hunde sind auf dem gesamten Gelände grundsätzlich an der Leine zu führen.



### Anfahrt mit dem Pkw

Aus allen Richtungen dem Hinweis „Messe“ folgen.

Anfahrt von Norden und Süden über die A 7 Hamburg/Flensburg. Ab dem Autobahnkreuz Rendsburg bitte der Beschilderung „Messe“ folgen.

Anfahrt von Osten über die A 210 Kiel/Rendsburg. Ab dem Autobahnkreuz Rendsburg bitte der Beschilderung folgen.

Anfahrt von Westen über die B 202 und der Beschilderung folgen.

**Bitte berücksichtigen Sie bei der Anreise mit dem Pkw von Norden und Westen die Bauarbeiten am Kanaltunnel (B 77) und weichen über die A 7 aus.**

### Navigation

Zum Hafen (neuer Straßennamen) L 255, 24768 Rendsburg-Süd, Koordinaten: N 54. 28374281, E 9.67477553

**Zu den Parkplätzen folgen Sie bitte der Verkehrsführung vor Ort!**

Kosten Besucherparkplatz: 3,00 €

### Anfahrt mit dem ÖPNV

Mit dem Zug nach Rendsburg Hbf.; Umsteigen in den Bus am ZOB.

**Buslinie 16** (Rendsburg-Schülp) – Ausstieg Haltestelle „Fußgängertunnel Süd“, Fahrtzeit zirka 20 min (verkehrt stündlich).

**Buslinien 10/11/12** (Rendsburg-Hohe Luft) – Ausstieg „Fußgängertunnel Nord“, Fahrtzeit zirka 12 min, anschließend zirka 5 min Fußweg durch den Kanaltunnel (verkehrt alle 20 min).

**Bitte vormerken: Die Norla 2015 findet vom 3. bis 6. September statt.**

**Veranstalter:** MesseRendsburg GmbH  
Grüner Kamp 15-17, 24768 Rendsburg  
Tel.: 0 43 31-94 53-420, Fax: 0 43 31-94 53-429  
www.norla-messe.de, info@norla-messe.de

## Impressum

### Herausgeber und Verlag

**Bauernblatt GmbH**  
Grüner Kamp 19-21  
24768 Rendsburg  
Tel.: 0 43 31-12 77-19  
Fax: 0 43 31-12 77-62  
verlag@bauernblatt.com  
www.bauernblatt.com

### Verantwortlich für den Inhalt

**MesseRendsburg GmbH**  
Dörte Röhling

### Verantwortlich für die Anzeigen

**Bauernblatt GmbH**  
Bernd Gerding

### Layout und Satz

**Bauernblatt GmbH**  
Dierk Paasch

### Druck

**PerCom Druck- und Vertriebsgesellschaft mbH**  
Am Busbahnhof 1  
24787 Westerröndfeld  
Tel.: 0 43 31-844-0  
info@percom.biz

### Redaktions- und Anzeigenschluss

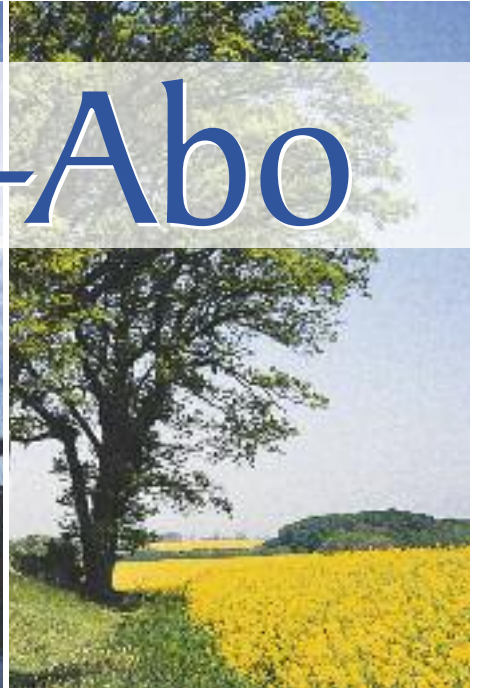
5. August 2014

Für nicht erfolgte, unvollständige oder unkorrekte Eintragungen, Ausführungs- und Druckfehler sowie die Angabe unrichtiger Standnummern wird keine Haftung übernommen. Der Auftraggeber einer Anzeige hat bei unleserlichem, unrichtigem oder unvollständigem Abdruck oder bei Nichterscheinen keinen Anspruch auf Schadenersatz. Für den Inhalt von Anzeigen und eventuell daraus entstehende Schäden ist der Auftraggeber verantwortlich. Veröffentlichungen aus diesem Werk, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung durch den Herausgeber. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Rendsburg.

**bauernblatt**

**bauern  
blatt**

# Kurzzeit-Abo



**6 Wochen Bauernblatt**

für nur € **9,-**

(inkl. Versand + MwSt.)

**Danach ist Schluss!**

**Sie brauchen nicht zu kündigen!**

**Wollen Sie jemanden überraschen? –  
Freunde, Bekannte, Kollegen oder den netten Menschen  
von nebenan? Oder wollen Sie uns einfach nur kennenlernen?  
Dann senden Sie einfach den Coupon ausgefüllt an uns,  
schon kommt das Bauernblatt 6 Wochen ins Haus.**

***Das Bauernblatt informativ und interessant –  
nicht nur für den Landwirt ...***

**... unser Angebot  
für Sie**



**bauern  
blatt**

## Kurzzeit-Printabo

Bitte senden Sie das Bauernblatt an folgende Adresse:

**Auftraggeber/in:**

Bitte buchen Sie 9,- € von meinem Konto ab:

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Kreditinstitut \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Straße + Haus-Nr. \_\_\_\_\_

Straße + Haus-Nr. \_\_\_\_\_

DE \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**Bauernblatt GmbH · Postfach 740 · 24751 Rendsburg · Tel. 0 43 31/12 778 22 · Fax 0 43 31/12 778 33  
kleinanzeigen@bauernblatt.com · www.bauernblatt.com**

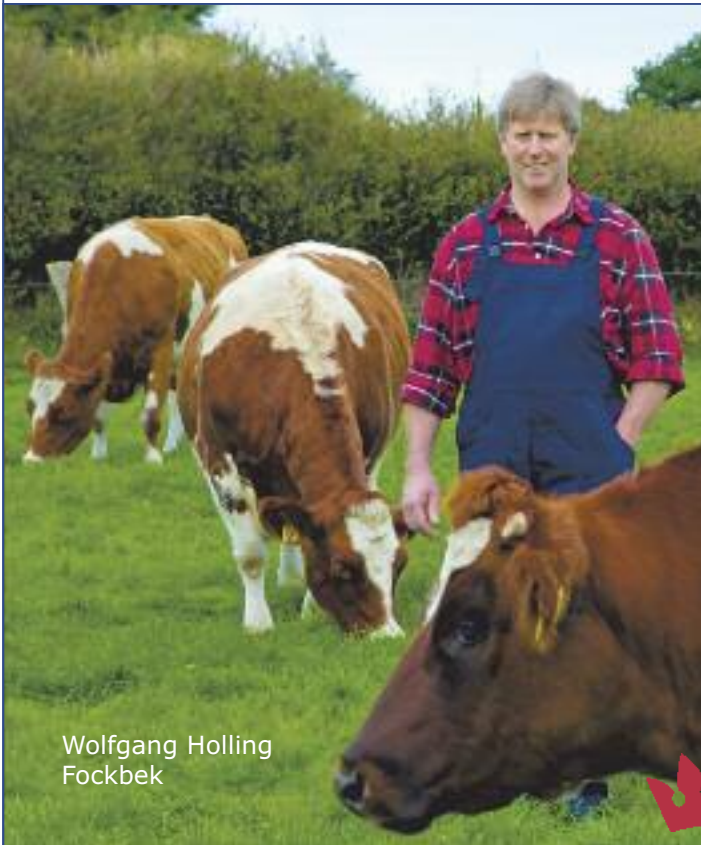
Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56ZZZ00000054154. Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

**SEPA-Lastschriftmandat**

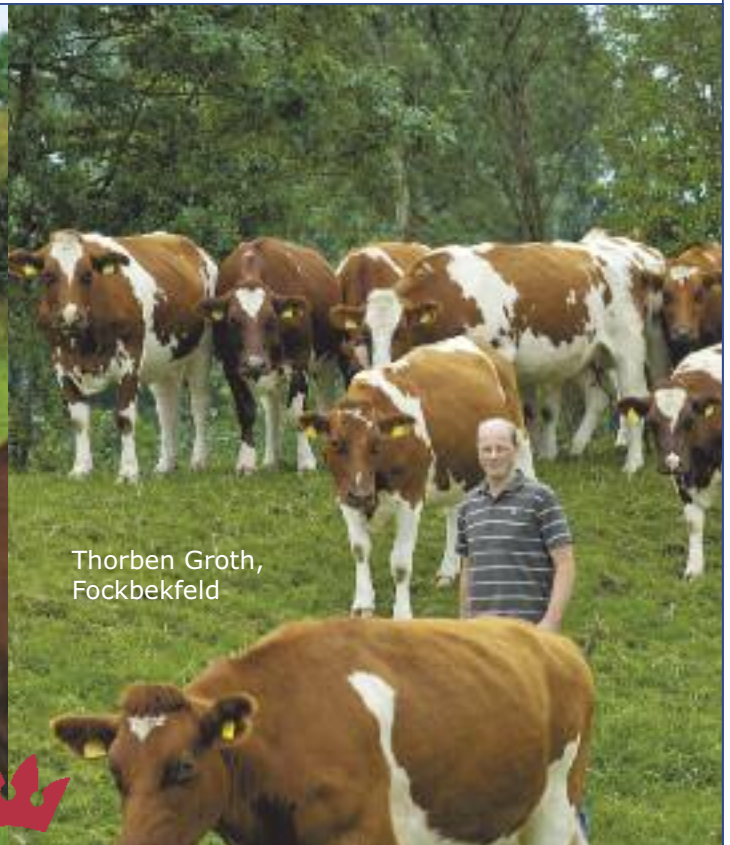
Ich ermächtige die Bauernblatt GmbH, einmalig eine Zahlung von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der Bauernblatt GmbH auf mein Konto gezogene Lastschrift einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

**bauern  
blatt**

# Die Landwirte im Norden vertrauen auf Danish Crown

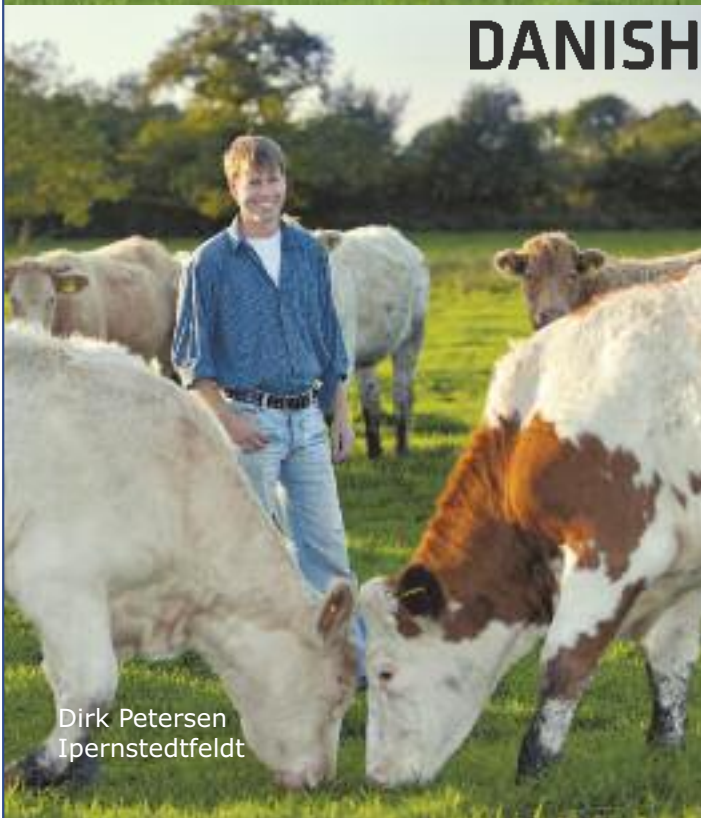


Wolfgang Holling  
Fockbek

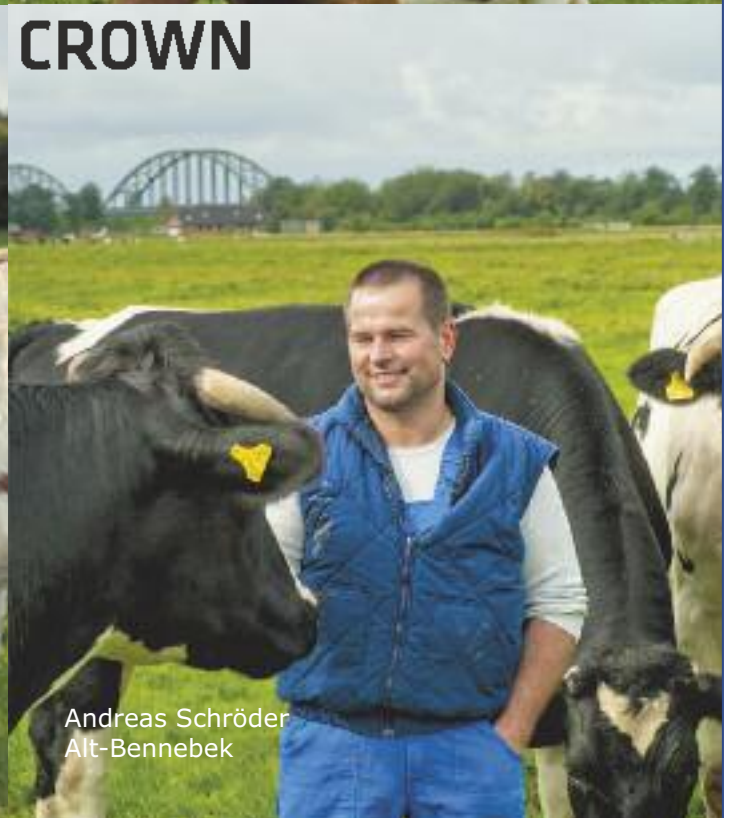


Thorben Groth,  
Fockbekfeld

## DANISH CROWN



Dirk Petersen  
Iperstedtfeldt



Andreas Schröder  
Alt-Bennebek



Heute geliefert,  
übermorgen bezahlt!

Die Nummer 1 in Europa!

Telefon: 04841 6950 · [www.danishcrown.de](http://www.danishcrown.de)

  
**DANISH CROWN**  
Schlachtzentrum Nordfriesland